

PROVINCIA DE JUJUY

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

**“PROYECTO REGIONAL DE DESARROLLO SUSTENTABLE
PARA LAS LOCALIDADES DE VOLCÁN Y TUMBAYA”.**

INFORME FINAL

18 de marzo de 2011

WASHINGTON INTERNATIONAL ADVISORS S.H.

Índice

Introducción.....	3
Anteproyecto de un Centro de Interpretación y de un Espacio Museo en el complejo edilicio ferroviario de Volcán	5
1º Etapa: Evaluación de las Áreas Propuestas para el trabajo Museológico e Investigación.....	6
2º Etapa: Diseño de Guión, Diseño Museográfico y Diseño de Equipamiento	13
3º Etapa: Diseño gráfico para macroleyendas; Guión de audiovisuales y Determinación del equipamiento tecnológico.....	30
Propuesta para el desarrollo del Mercado Artesanal en el complejo edilicio ferroviario de Volcán.....	35
1º Etapa	36
2º Etapa	63
3º Etapa	72
Plan de Comunicación	98
1º Etapa: Diagnóstico de situación, desarrollo del mensaje y difusión a las comunidades de Volcán y Tumbaya	99
2º Etapa: Difusión sobre recursos museográficos, talleres participativos, cadenas productivas y comunicación efectiva	101
3º Etapa: Estrategia publicitaria. Jornadas de capacitación y participación. Blog y trabajo de prensa	103
Anexo N°1 – Presentación Avances del Proyecto 2010.....	117

Introducción

Introducción

El presente informe corresponde al Informe Final del “Proyecto Regional de Desarrollo Sustentable para las Localidades de Volcán y Tumbaya”.

El objetivo general del proyecto consiste en crear en la región una base generadora de desarrollo sustentable. A tal fin, se han realizado todas las acciones necesarias para la concreción del proyecto y su difusión, incluyendo la definición de los contenidos de la infraestructura y un plan de comunicación consistente con las necesidades de desarrollo.

Esta asistencia técnica cuenta con tres áreas de estudio: (A) propuesta de anteproyecto de un Museo y un Centro de Interpretación; (B) desarrollo del Mercado Artesanal; y (C) plan de comunicación. En consecuencia, al igual que todos los informes presentados, el presente informe final tiene tres secciones relacionadas a cada área de trabajo. Cada sección, a su vez, se divide en las tres etapas establecidas en el contrato.

En la primera sección se expone el trabajo realizado durante los seis meses en el área (A) “Propuesta de anteproyecto de un Museo y un Centro de Interpretación”, encabezada por el Dr. en Historia y Master en Museología, Gabriel Miremont. El trabajo consistió principalmente en: evaluación de las áreas propuestas para el trabajo museográfico; investigación y diseño del guión; y diseño y determinación del equipamiento tecnológico necesario para la exposición.

En la segunda sección se señalan los resultados alcanzados en el área (B) “Propuesta para el desarrollo del Mercado Artesanal en el complejo edilicio ferroviario de Volcán”. Esta área fue coordinada por la Antropóloga e importante especialista en artesanías de Argentina, la Lic. Mabel Ladaga, quien realizó un extraordinario trabajo de campo, fundamental para el buen desarrollo del proyecto.

La tercera sección corresponde al “Plan de Comunicación”, coordinado por el Licenciado en Comunicación y experto en difusión política, Santiago Seoane Cabral. En la misma se describen el mensaje desarrollado para cada tipo de público, junto con el diagnóstico previo; las actividades de difusión y participación y las conferencias y jornadas de capacitación realizadas en toda la provincia de Jujuy.

Anteproyecto de un Centro de Interpretación y de
un Espacio Museo en el complejo edilicio
ferroviario de Volcán

Propuesta para el Anteproyecto de un Centro de Interpretación en Volcán

En esta sección se expone el trabajo realizado a lo largo de los seis meses del contrato. El mismo fue dividido en tres etapas, trabajando en todo momento sobre la dirección de obra y montaje.

Junto con este informe, se presenta también una carpeta denominada “Centro de Interpretación de la Quebrada de Humahuaca” que contiene el Proyecto Museográfico desarrollado por el Dr. Miremont. La razón por la cual se anexa consiste en fines expositivos, ya que la calidad de las fotos y los planos es superior a la presentada en el informe. De todas maneras, en ambos documentos se presentan los mismos conceptos.

1º Etapa: Evaluación de las Áreas Propuestas para el trabajo Museológico e Investigación

1.a) Relevamiento del Sitio

Se visitó el lugar para relevar e intercambiar conceptos con la población e interiorizarse sobre sus expectativas actuales.

Se logró un acercamiento teniendo como prioridad la búsqueda de elementos que ayuden al guión museográfico y al Centro de Interpretación. Para ello se trabajó sobre los diversos factores históricos y sociales que fueron el punto de partida para la conformación actual de la población.

Dentro de la investigación se tuvieron en cuenta los aspectos geográficos que conforman la región con sus características biológicas. Esta área, donde se encuentran Volcán y Tumbaya, es mucho más que un escenario; es un punto importante para comprender a las poblaciones en sus aspectos sociales, culturales y sobre todo económicos.

1.b) El Guión

Este relato, a modo de Guión, incluye a los primeros habitantes de la región: desde los cazadores-recolectores hasta los primeros asentamientos pre hispanos que empiezan a delinear la región cultural.

El posterior encuentro con el español es un punto de inflexión fundamental para entender a las poblaciones actuales y sobre todo para comprender idiosincrasias,

tradiciones, creencia y conformaciones sociales que encuentran su proyección y continuidad en nuestro presente.

La llegada del ferrocarril a la región, y los asentamientos y poblaciones establecidos en torno a este medio de transporte en el siglo XX conllevan una nueva economía y nuevas costumbres que son parte fundamental del Centro de Interpretación y de las Áreas Museo.

A través del fenómeno del ferrocarril, de su establecimiento, de su apogeo y de su decadencia, se puede también ver y entender a la región y su gente. El crecimiento de una ciudad/pueblo en torno del ferrocarril, la irrupción de una arquitectura extraña y de líneas europeizantes ajenas en el paisaje, hablan asimismo de cambios sociales profundos.

La posterior falta de trabajo, las migraciones y los traslados, así como el vaciamiento, el desuso y la resemantización de los edificios ferroviarios motivaron que ahora, a través de actividades culturales, económicas y de educación, se procure otorgar nuevo sentido a esos edificios y generar acciones que beneficien a las poblaciones en torno de ellos. Específicamente se busca trabajar principalmente con la gente de Volcán y Tumbaya.

Se procura también, en tal sentido, crear en esos sitios un producto turístico que se encuadre dentro de los servicios del turismo y el entretenimiento cultural.

Para los habitantes de la región las propuestas son varias: se procura generar espacios de formación y capacitación en áreas de expresión y comunicación a través de un lenguaje museológico. Se busca al mismo tiempo generar nuevas fuentes de trabajo mediante de la prestación de servicios hoteleros con una distintiva orientación hacia las manifestaciones de la cultura local, que incluya la gastronomía típica, las artesanías tradicionales, y otras manifestaciones del rico patrimonio intangible de la zona.

Para poder desarrollar un Plan Cultural que se sume al Plan Integral de Puesta en Valor, se ha realizado un minucioso análisis y posterior selección de algunos de los edificios pertenecientes al Conjunto Ferroviario de Volcán y Tumbaya en la Provincia de Jujuy, en los cuales se logre albergar un emblemático Centro de Interpretación y Museo.

En el trabajo de selección de los espacios arquitectónicos destinados a las áreas de uso museológico con equipamiento museográfico, se tuvieron en cuenta varios factores: el origen y el lenguaje estético de los inmuebles, su relación con el entorno y

su valor patrimonial asociado al uso y la percepción en la memoria colectiva de la población local.

El proyecto contempla el establecimiento de un Centro de Interpretación y de un Área Museológica donde, a partir de un guión, un relato rector, se presenta al visitante los aspectos culturales de la región buscando, por medio del lenguaje expositivo, difundir los valores históricos, geográficos y sociales de la misma.

De este modo, a través del conocimiento, se ahondará en la tarea de difundir el respeto y el cuidado de los valores tangibles e intangibles que representa el acervo cultural y que es parte de la identidad local y regional.

Los distintos aspectos sociales e históricos presentados en los diferentes espacios conforman parte del Guión Museológico. Es por ello que los diferentes recursos arquitectónicos enriquecen el mensaje y ayudan a la transmisión del relato, permitiendo de este modo generar ámbitos de exhibición, sitios a modo de dioramas, y ambientaciones espaciales, de modo que resulten todos ellos no solamente contemplativos sino también participativos. Para ello se trata de seleccionar, en todos los casos, espacios que ayuden directamente a la transmisión e interpretación del Guión.

1.c) Edificios escogidos para el trabajo museológico

Será necesario poner en valor una totalidad de 600 m² de superficie aproximada, distribuida en cuatro edificios en la zona de Volcán y dos pequeños en el área de Tumbaya.

Las construcciones realizadas en madera que conformaban antiguamente el Hospital del complejo ferroviario de Volcán se proponen como ámbitos de concentración de la administración de las áreas culturales, así como de las reservas técnicas para el resguardo de las colecciones que no participan momentáneamente de las exhibiciones.

Edificios escogidos en Volcán

- ***El Galpón principal*** donde actualmente se aloja la Feria Artesanal.

Esta estructura arquitectónica de líneas industriales, se emplaza como uno de los hitos dentro del conjunto donde se desarrolla la propuesta, destacándose por su

estructura, por su ubicación y por su estratégica identificación desde las rutas de llegada al sitio.

Este edificio constituirá el Prólogo de la visita y el comienzo del diálogo con el visitante, en esta propuesta de conformar un guión que transmita la historia y la cultura de la región y establezca una comunicación que incluya además pautas del entretenimiento cultural.

Por las características constructivas de este edificio, por su superficie y sus alturas, así como por su ubicación estratégica, este espacio, utilizado como Prologal, estará equipado para ofrecer al visitante una exposición dinámica y atractiva, que se complementará con la actual Feria de Artesanías, expresión material del patrimonio intangible, en donde ambas funciones se potenciarán generando en el público el entusiasmo por continuar con el recorrido.

Es importante preservar este espacio con sus cualidades constructivas originales ya que, más allá de la función que se establezca en su interior, el edificio es un objeto museable en sí mismo. Sus materiales, la nobleza de las tecnologías constructivas y la relación con el entorno también tienen mucho para contar. Su arquitectura es parte de la identidad de una época y un destino que sin duda ha marcado la historia local y regional.

La Arquitectura Ferroviaria es en nuestro país una clara expresión material de nuestra identidad como Nación.

- Otro edificio seleccionado es el **Galpón de madera**, llamado así por las características de su construcción. Se encuentra contiguo al Galpón Principal, aquel que alberga la Feria Artesanal y que se destaca por su gran tamaño.

El Galpón de Madera, en otra época destinado al trabajo de talleres y mantenimiento mecánico, es, en esta nueva propuesta, el espacio donde se desarrollarán los trabajos culturales más dinámicos, tales como el ámbito de Exposiciones Temporales y el Salón de Usos Múltiples.

- Se suma también a esta propuesta cultural la llamada **“Casa Vagón”**.

Esta particular vivienda esta constituida a partir de dos vagones ferroviarios pequeños, unidos por una construcción mínima. Todo el conjunto conforma un espacio habitable y como aspecto interesante del guión museográfico nos permite acercarnos

un poco a la vida cotidiana de los trabajadores ferroviarios, antiguos pobladores de la región.

La arquitectura y el equipamiento de esta vivienda permitirán su reconstrucción ambientada y la creación de un espacio vivencial que facilite que el público se acerque al relato histórico sobre lo que allí ocurrió.

La Casa Vagón conforma así un espacio de encuentro, ya que se trata de un ejemplo de resemantización y uso alternativo de los recursos, incorporada como un área museable y funcionando como un museo de sitio que permita experimentar el modo de vida de la población anterior, mediante recursos que incluyan lo sensorial y lo emotivo.

- **Las viejas caballerizas**, contiguas al Galpón Principal, fueron también incorporadas como áreas de trabajos culturales.

En una propuesta participativa de talleres y pequeños espacios recreativos, se presentará al público parte del patrimonio intangible de la cultura regional. El conocimiento relacionado a la fabricación de artesanías y a las manualidades textiles se transmite allí de manera oral mientras se comparten las labores propiamente dichas. Es por ello que esta área rescata las actividades artesanales, mediante talleres participativos y de prácticas no formales.

Se trata de alguna manera de trabajar sobre la idea de los ecomuseos, o museos de participación vivencial emotiva.

Para la selección de edificios del Centro de Interpretación, Museo y Eventos Culturales, se evaluó su utilidad a los fines museológicos, que permitan un equipamiento acorde a las nuevas necesidades museográficas, procurándose en todos los casos que resulten de fácil acceso para el público.

Como queda expresado, el recorrido propuesto tendrá varias partes, comenzando por un Área Prologal o Centro de Interpretación, un Área de Exposiciones Permanentes y otra de Exposiciones Temporales. Además, un Salón de Usos Múltiples y un Espacio de Acercamiento al Patrimonio Intangible, que incluyan todos ellos de la mejor manera posible el aprovechamiento integral del Complejo Volcán.

Tumbaya

Se la propone como un lugar donde presentar al visitante los aspectos culturales de la región.

Dentro del pequeño complejo arquitectónico ubicado entorno de la estación de Tumbaya, se han escogido dos edificaciones para los fines de la exhibición.

Se considera conveniente trabajar primero, como áreas de exposición, algunos sectores dentro del edificio principal que otrora ocupara la estación ferroviaria.

Este espacio se compartiría en funciones y servicios con un Bar o una pequeña área de gastronomía.

La construcción contigua, de pequeñas dimensiones, se propone como un espacio de exhibición permanente, aumentando así la cantidad de servicios culturales que se brindan.

La propuesta contempla la concreción de espacios flexibles para el desarrollo de funciones permanentes y alternativas dentro de un edificio con identidad propia, con lenguaje didáctico y una museografía de apoyo que tenga como eje prioritario la comunicación con el público.

Se busca que el visitante comprenda el valor que tiene la región y la diversidad cultural del espacio geográfico que está recorriendo e interactuando. Las ciudades, el paisaje, la cultura, las creencias, y el modo de vida de los diversos pueblos son hoy la riqueza de la Quebrada que se desea transmitir y resguardar, como rico patrimonio intangible.

Este paisaje compuesto por pintorescas montañas y valles, incluye también valiosos restos arqueológicos que el Centro de Interpretación exhibirá adecuadamente, poniéndolos al alcance del conocimiento y la comprensión del público todo.

Este importante e innovador proyecto concebido para Volcán y Tumbaya da respuesta a varias necesidades locales. Los trabajos que se encaran tienen como premisa la protección y el potencial activo del patrimonio cultural de la región, para generar posibilidades de formación y fuente de trabajo que surjan y beneficien directamente a la sociedad local.

1.d) El Centro de Interpretación

Se planteó el espacio del Centro de Interpretación como una situación prologal del Mercado Artesanal.

La información brindada en el Centro de Interpretación pondrá en contexto socio cultural, geográfico y temporal a los visitantes antes del encuentro con los artesanos y sus mercaderías.

No se trata sólo de un espacio comercial donde acercar al público visitante producciones locales. El Mercado Artesanal es parte del patrimonio intangible que se presenta de manera museable y participativa.

Es por eso que el Centro de Interpretación guarda una coherencia estética y de niveles comunicacionales con el Mercado conformando una unidad coherente que se presenta de manera directa a los visitantes y público consumidor.

Para conformar esta visión se trabajó con la gente del lugar, especialmente con los vendedores y artesanos que están en contacto directo con el público. Se evaluaron sus necesidades y metodología de trabajo para que no hicieran ruido con la propuesta actual. Se busca conformar una unidad de trabajo que potencie los resultados de las ventas y la difusión de los contenidos del Centro de Interpretación.

Se realizaron los estudios de campo correspondientes a fin de acotar la información que se desea transmitir. Se buscaron los puntos de interés a ser expresados en el área de interpretación en base a las expectativas y necesidades planteadas por los usuarios.

Se trabajó en la selección de la totalidad de los edificios de valor patrimonial y se señalaron los que no aportan al proyecto además de indicar los que no son convenientes conservar porque alteran la percepción y el funcionamiento del complejo de edificios de lenguaje y función ferroviaria.

Se estudió el cambio de funciones y mensajes y su impacto en el conjunto. Evaluando su uso y funcionamiento como parte de un conjunto que combina el uso duro de las instalaciones con la valoración y conservación de un patrimonio arquitectónico único en la región.

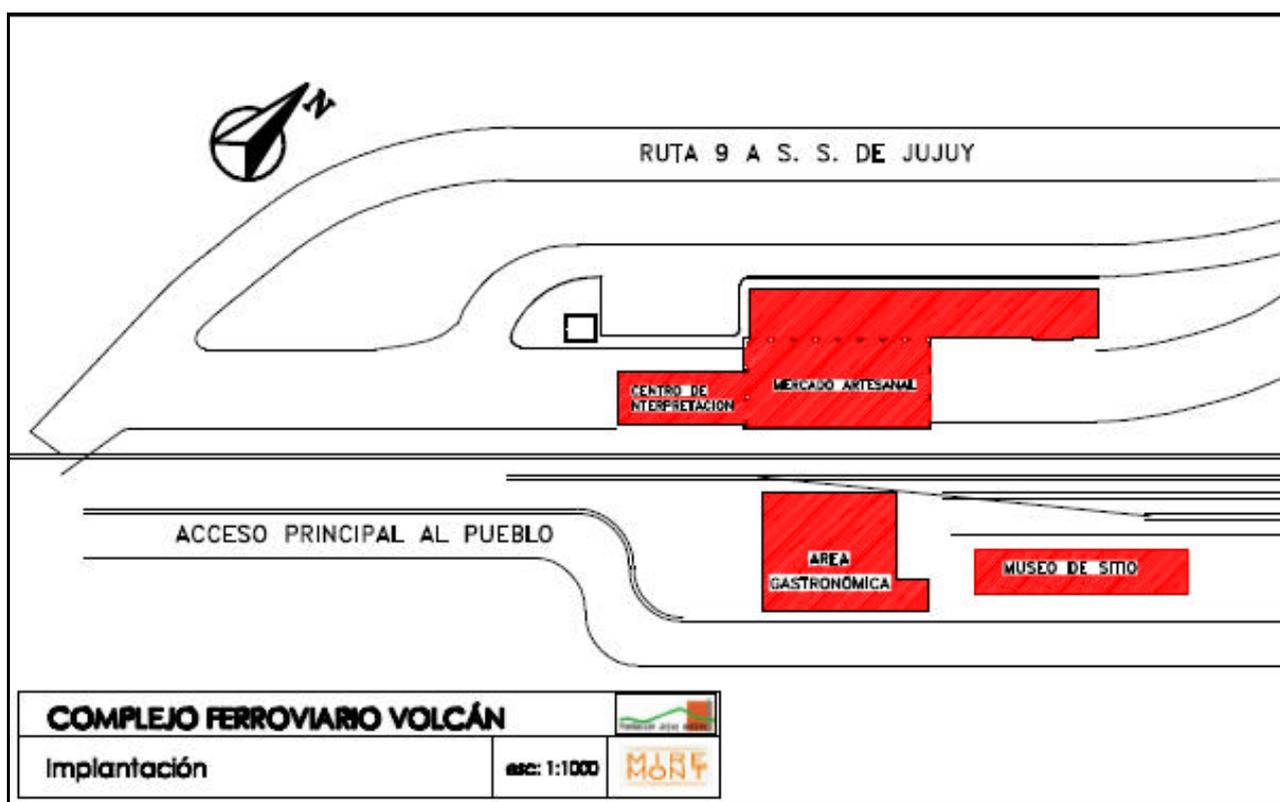
2º Etapa: Diseño de Guión, Diseño Museográfico y Diseño de Equipamiento

Este apartado corresponde a la segunda etapa del anteproyecto del Centro de Interpretación, el Museo de Sitio en Volcán y el Museo Etnográfico en Tumbaya. Para cada uno de estos se definió el guión museográfico y se plantearon las plantas de los proyectos y el equipamiento necesario.

2.a) Ubicación del Centro de Interpretación y los Museos

El Centro de Interpretación de la Quebrada y el Museo de Sitio se ubicarán en el complejo ferroviario de Volcán. El Centro de Interpretación será la antesala del Mercado Artesanal, mientras que el Museo de Sitio se encontrará en un módulo separado, al otro lado de las vías.

Figura 1. Complejo Ferroviario de Volcán¹



El museo etnográfico, por su parte, se ubicará en Tumbaya, junto a la estación ferroviaria de dicha localidad.

¹ El complejo ferroviario de Volcán incluye otros atractivos que también serán remodelados como la Casa de Piedra, la Casa de Chapa y la Escuela del Patrimonio, entre otros. La Figura 1 sólo representa la parte del complejo utilizada por el Centro de Interpretación y el Museo de Sitio.

Figura 2. Complejo Ferroviario de Tumbaya



2.b) Centro de Interpretación de la Quebrada

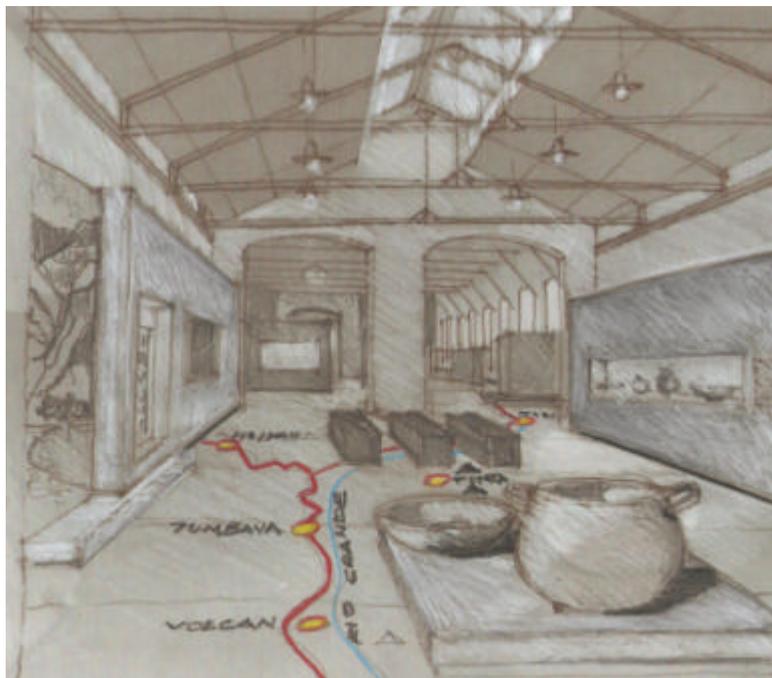
2.b.1) Guión Museológico

Áreas temáticas de presentación al público:

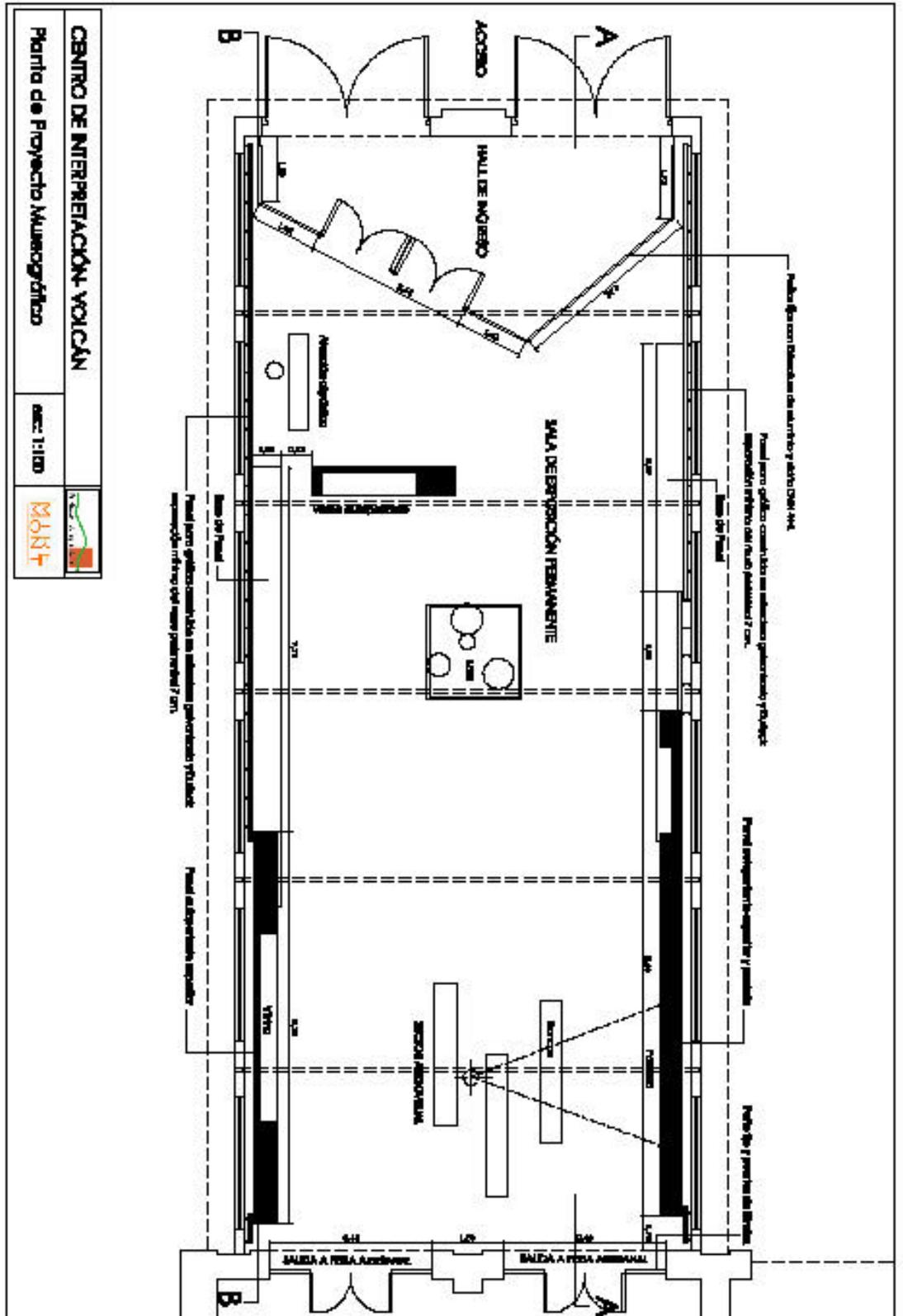
- Ubicación de la Quebrada de Humahuaca, las áreas protegidas, su valor histórico y cultural
- Características geográficas y geológicas de la Quebrada
- Cronología histórica de área. El mundo pre-hispano, el encuentro con el español y la convivencia, el intercambio. Los nuevos asentamientos en el siglo XX, la sociedad hoy.
- La arqueología, el patrimonio cultural y su cuidado
- Las poblaciones, la arquitectura y el modo de vida en la Quebrada
- El patrimonio intangible, las creencias, las festividades, la tradición oral, la música, la gastronomía, el conocimiento ancestral en la vida cotidiana
- La sociedad actual en Volcán y Tumbaya, la población y su relación con el patrimonio cultural.

2.b.2) Diseño del Centro de Interpretación

Figura 3. Recorrido del Centro de Interpretación



En la siguiente hoja se puede observar la planta de proyecto museográfico del Centro de Interpretación. La misma cuenta con un Hall de Ingreso, una Sala de Exposición Permanente y un Sector Audiovisual. Al salir del Centro de Interpretación, el visitante accede al Mercado Artesanal.



CENTRO DE INTERPRETACIÓN VOLCÁN
 Planta de Proyecto Museográfico

esc: 1:100



2.b.3) Diseño del Equipamiento

Figura 4. Bancos y Base para el Centro de Interpretación

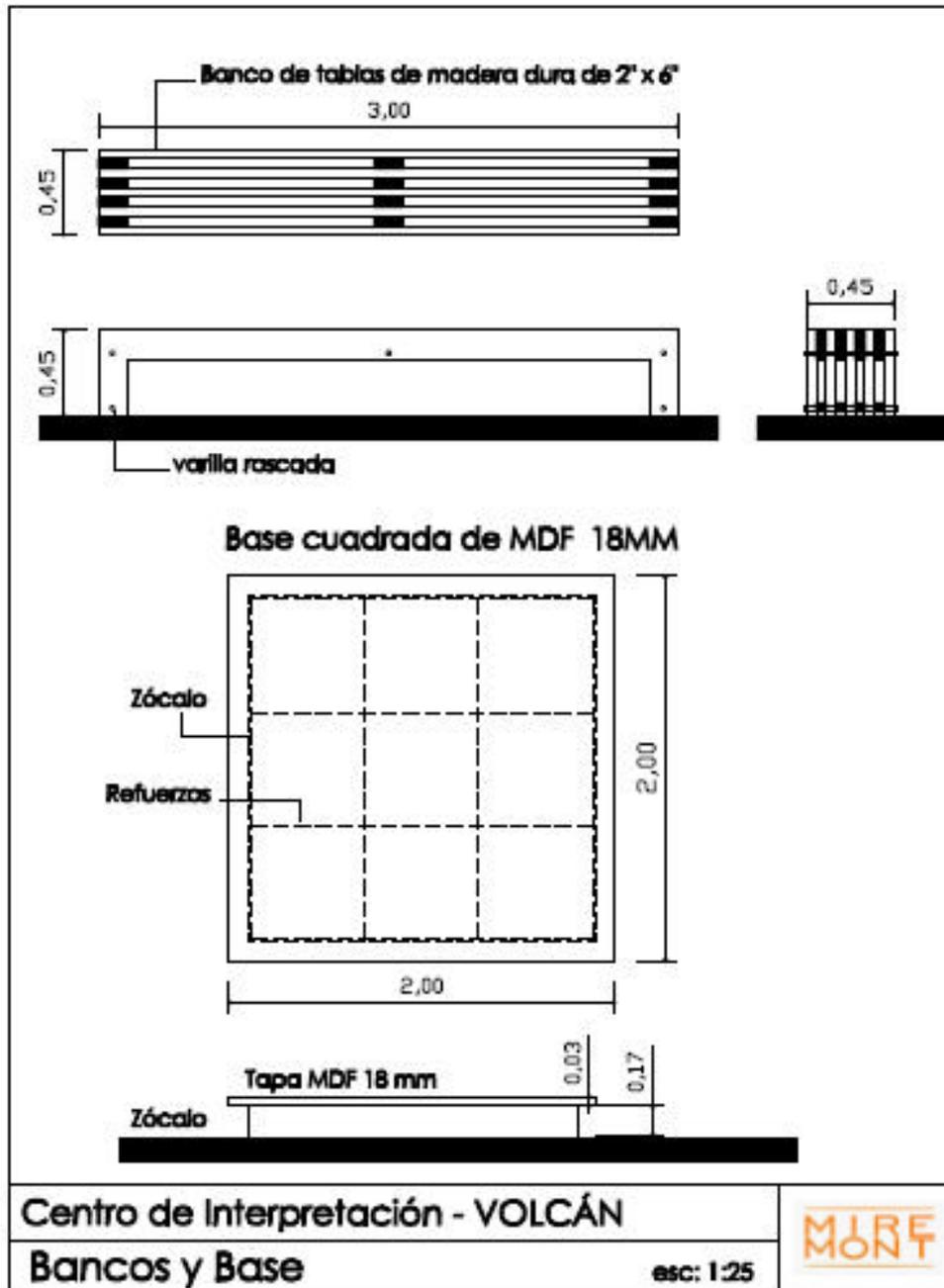


Figura 5. Vitrinas

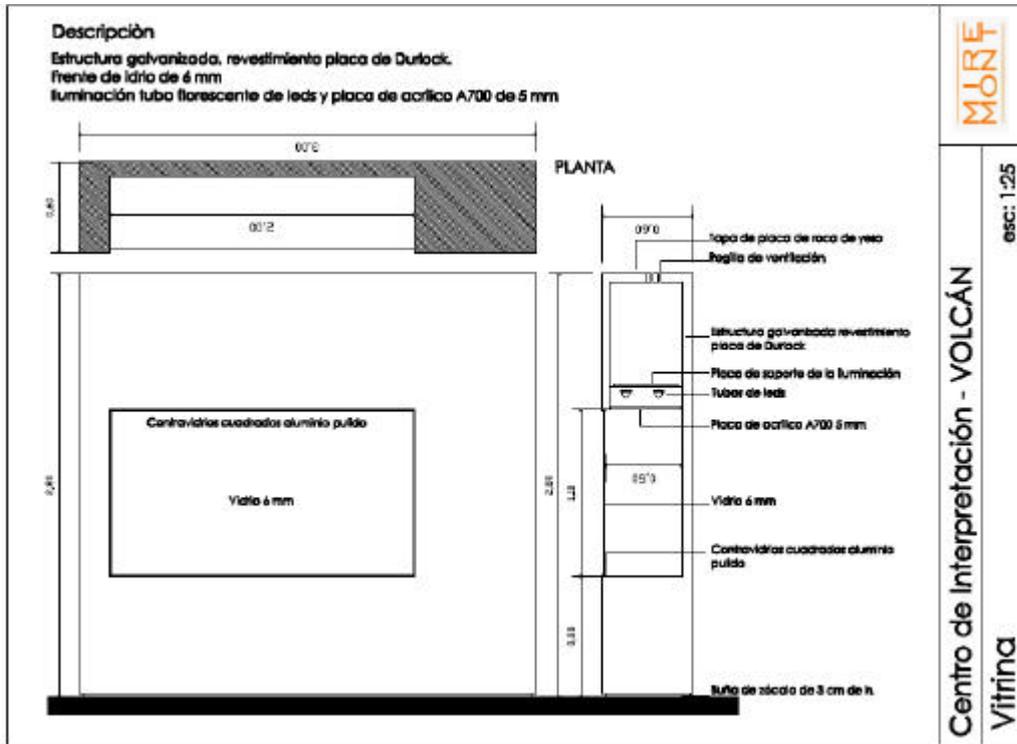
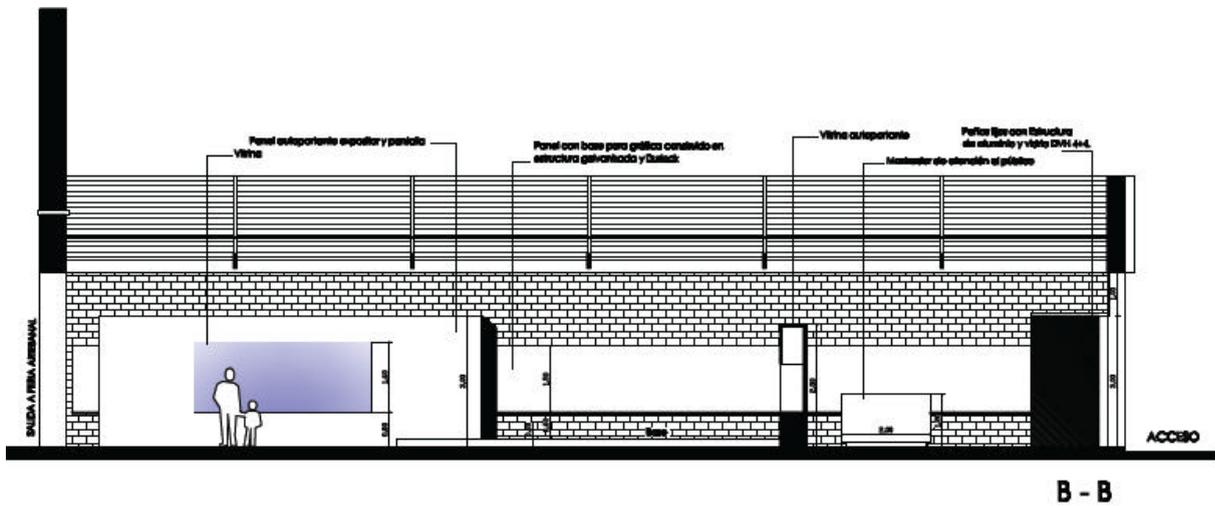


Figura 6. Visualización del Centro con corte BB



CENTRO DE INTERPRETACIÓN- VOLCÁN	VIAS DE ENCUENTRO	
	Recorrido y puntos de encuentro	
Corte B - B	esc: 1:100	MORF

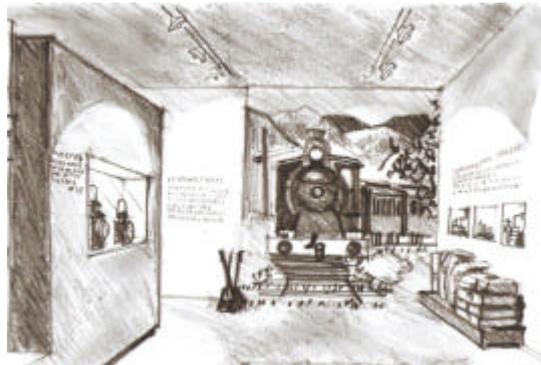
Tal como se observa en la figura 6, al acceder (el acceso está a la derecha de la figura), el visitante encontrará en primer lugar un puesto de atención al público. Luego, durante su recorrido, podrá conocer y aprender sobre la Quebrada a partir de un sistema interactivo de pantallas y vitrinas autoperforantes.

2.c) Museo de Sitio - Volcán

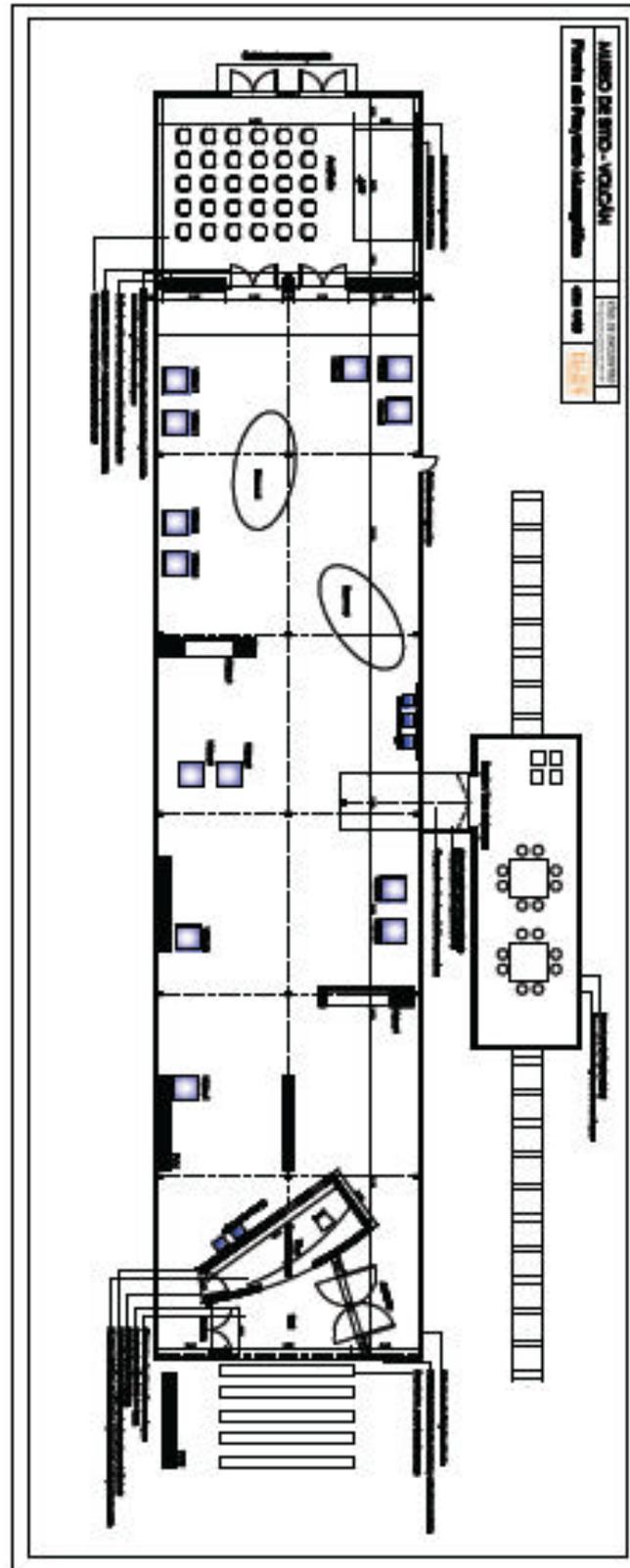
2.c.1) *Guión Museológico*

- Complejo ferroviario Volcán
- Historia, crecimiento y transformaciones del poblado y su gente
- Implantación geográfica y elementos arquitectónicos que lo componen
- La actividad ferroviaria y su relación con las nuevas economías del lugar
- La población y el patrimonio cultural industrial-ferroviario
- Volcán y el ferrocarril hoy

Figura 7. Museo de Sitio en el complejo ferroviario de Volcán



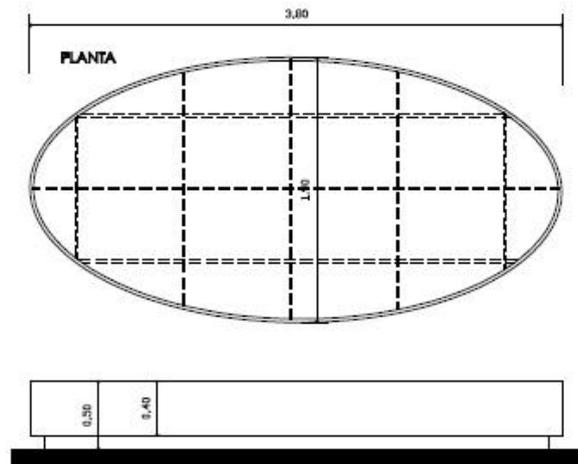
2.c.2) Diseño del Museo de Sitio de Volcán



2.c.3) Diseño del Equipamiento

Figura 8. Bases y Cubos de Colgar - Museo de Sitio

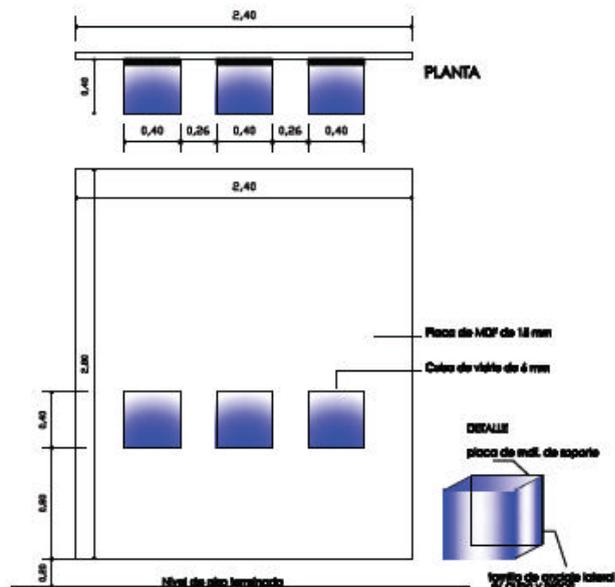
Descripción
 Tarima construida en MDF 15 mm.
 Terminación pintura látex satinado. Color a definir
 Zócalo.
 Refuerzas interiores transversales y longitudinales



Museo de Sitio - VOLCÁN	
Base oval	

esc: 1:25

Descripción
 Placa de MDF 15mm con soportes para colgar.
 Terminación pintura látex satinado. Color a definir
 Cubos de vidrio de 6mm c/ fondo de MDF p/ colgar



Museo de Sitio - VOLCÁN	
Cubos de colgar	

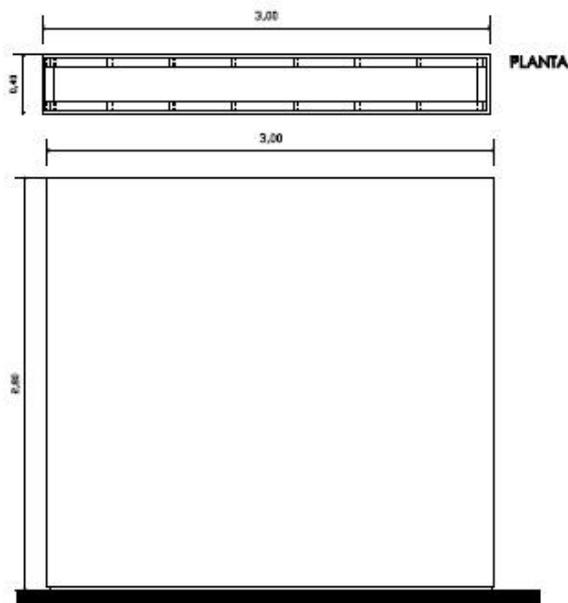
esc: 1:25

Figura 9. Paneles
- Museo de Sitio

Descripción

P.A.I.
Estructura galvanizada, revestimiento placa de Durlock.

P.A.E
Estructura de aluminio. Revestimiento de chapa aluminizada.
Terminación base antióxido + esmalte satinado. Color a definir



Museo de Sitio - VOLCÁN

P.A.I / E Panel autoportante [interior/ exterior]

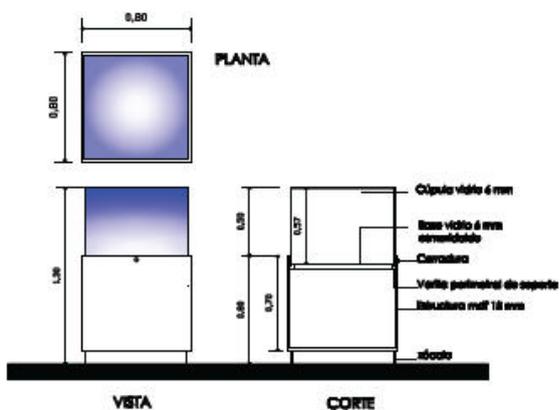
esc: 1:25



Figura 10. Vitrinas
- Museo de Sitio

Descripción

Estructura mdf 15 mm
Terminación pintura látex satinado. Color a definir
Cúpula de vidrio de 6 mm
Cerradura tambor



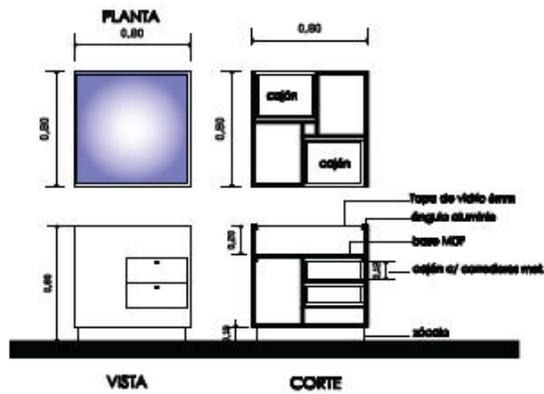
Museo de Sitio - VOLCÁN

Vitrina 1

esc: 1:25

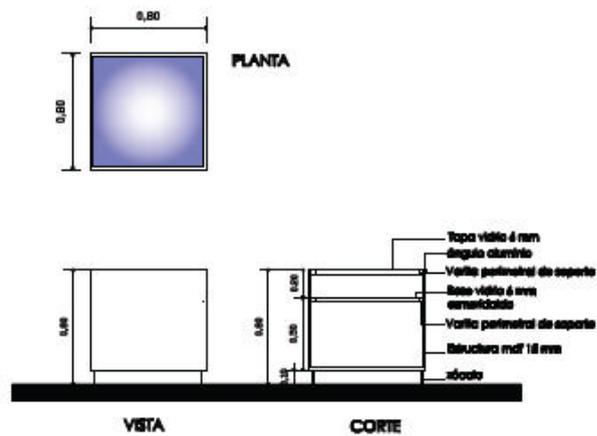


Descripción
 Estructura MDF 15 mm
 Terminación pintura látex satinado. Color a definir.
 Tapa de vidrio de 6 mm
 Cajones con correderas metálicas



Museo de Sitio - VOLCÁN	
Vitrina 2	

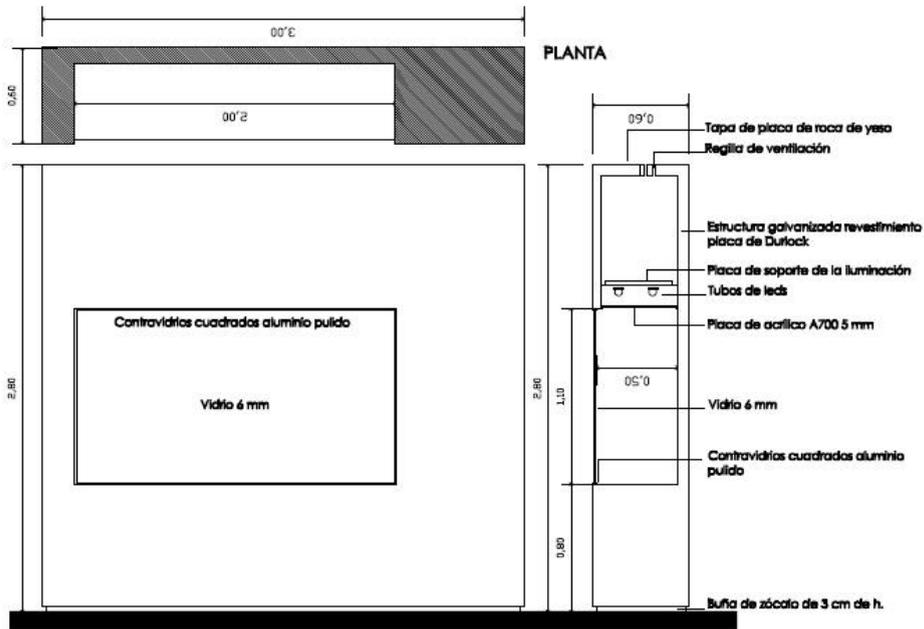
Descripción
 Estructura MDF 15 mm
 Terminación pintura látex satinado. Color a definir
 Tapa de vidrio de 6 mm
 Base de vidrio esmerilado de 6 mm



Museo de Sitio - VOLCÁN	
Vitrina 3	

Descripción

Estructura galvanizada, revestimiento placa de Durlock.
 Frente de vidrio de 6 mm
 Iluminación tubo fluorescente de leds y placa de acrílico A700 de 5 mm



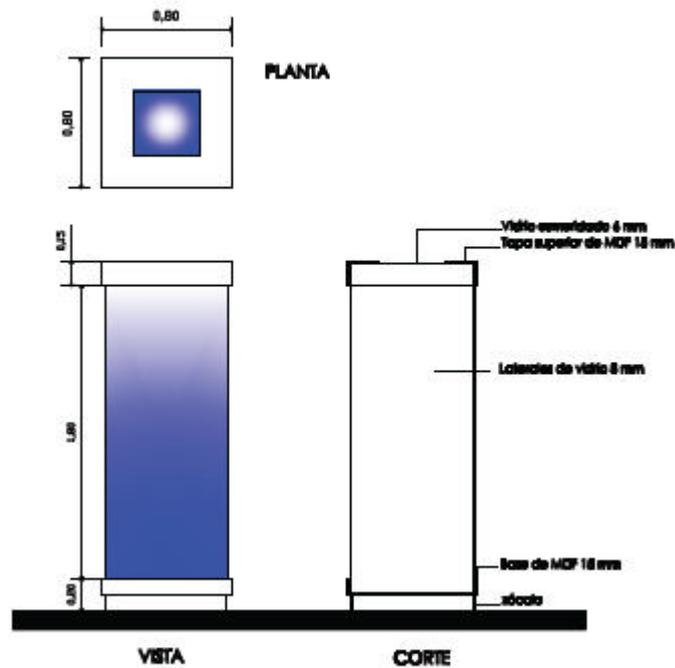
MORE
MONTE

Museo de Sitio - VOLCÁN
 Vitrina 4

esc: 1:25

Descripción

Estructura málf 15 mm
 Terminación pintura látex satinado. Color a definir
 Laterales de vidrio de 8 mm
 Cerradura tambor



Museo de Sitio - VOLCÁN
 Vitrina 5

esc: 1:25

MORE
MONTE

2.d) Museo Etnográfico - Tumbaya

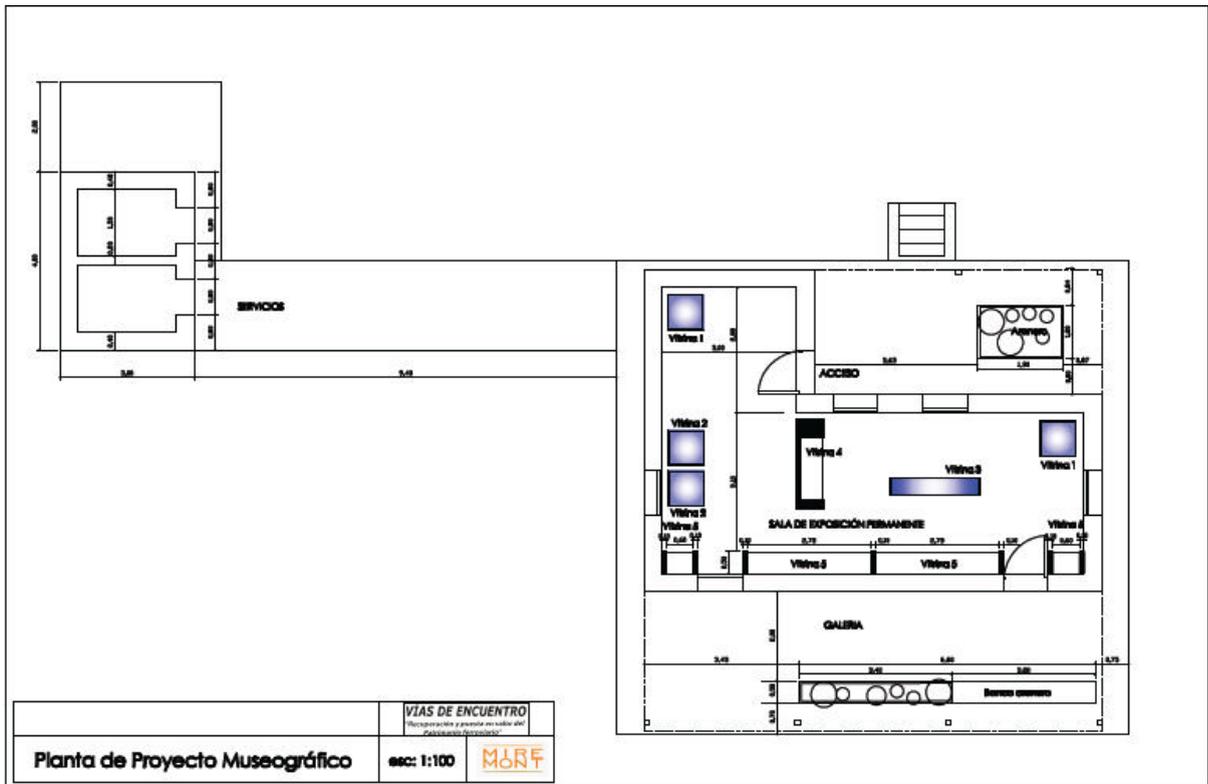
2.d.1) Guión Museológico

- La región Arqueológica
- Los primeros habitantes
- La llega del español y su influencia en la región
- El encuentro cultural
- Producciones alfareras
- La transformación de la piedra
- Etnias y grupos humanos hoy
- Vivir, pensar, trabajar y creer en la quebrada

Figura 11. Museo Etnográfico en Tumbaya



2.d.2) Diseño del Museo Etnográfico de Tumbaya



2.d.3) Diseño del Equipamiento

Figura 12. Banco Arenero – Museo Etnográfico

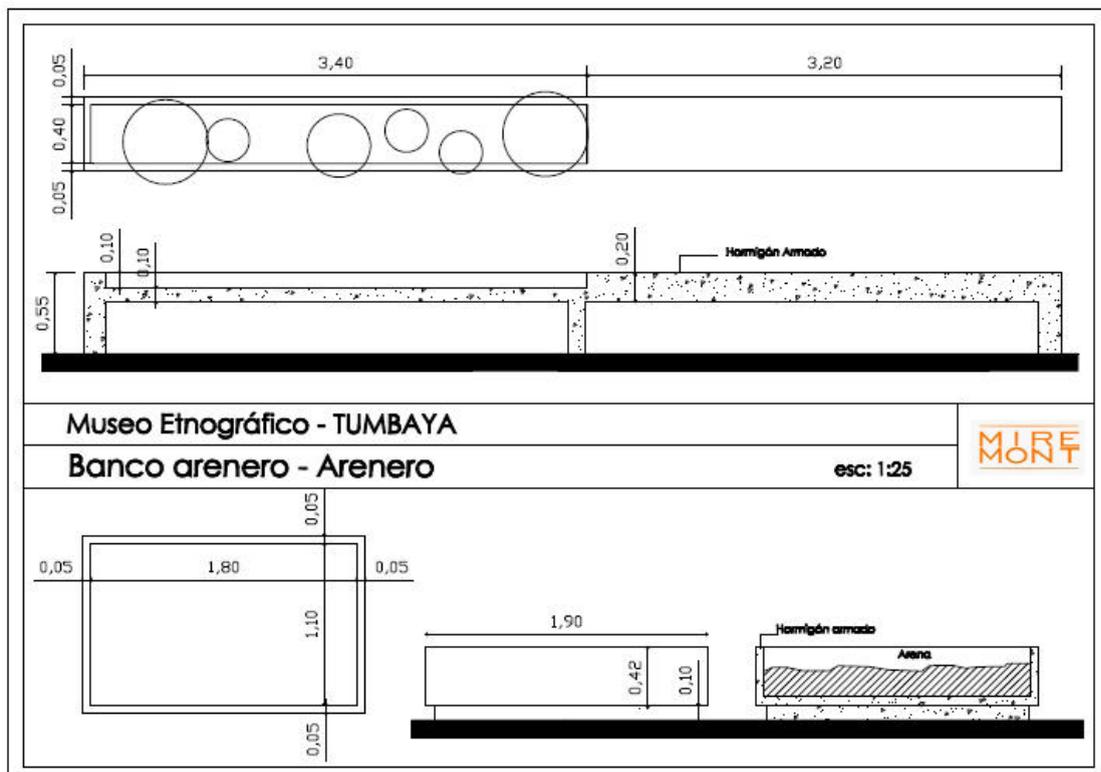
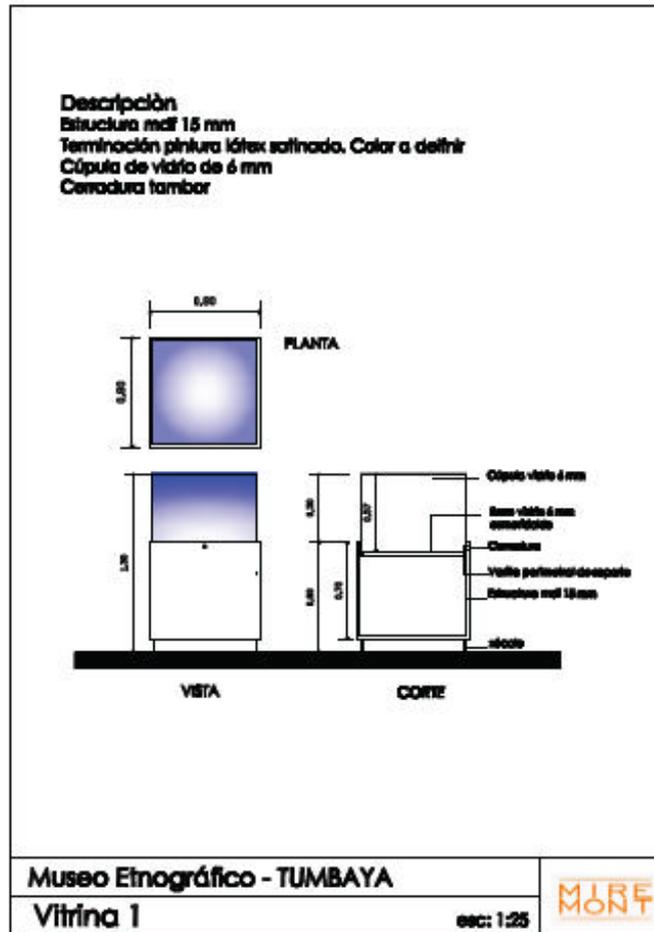
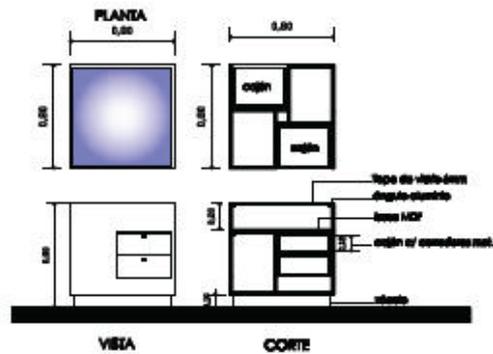


Figura 13. Vitrinas – Museo Etnográfico



Descripción

Estructura mdf 15 mm
Terminación pintura látex satinado. Color a definir.
Tapa de vidrio de 6 mm
Cajones con correderas metálicas



Museo Etnográfico - TUMBAYA

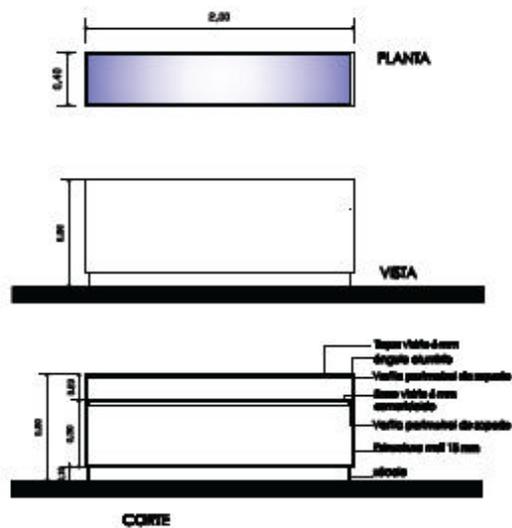
Vitrina 2

esc: 1:25



Descripción

Estructura mdf 15 mm
Terminación pintura látex satinado. Color a definir
Tapa de vidrio de 6 mm
Base de vidrio esmerilado de 6 mm

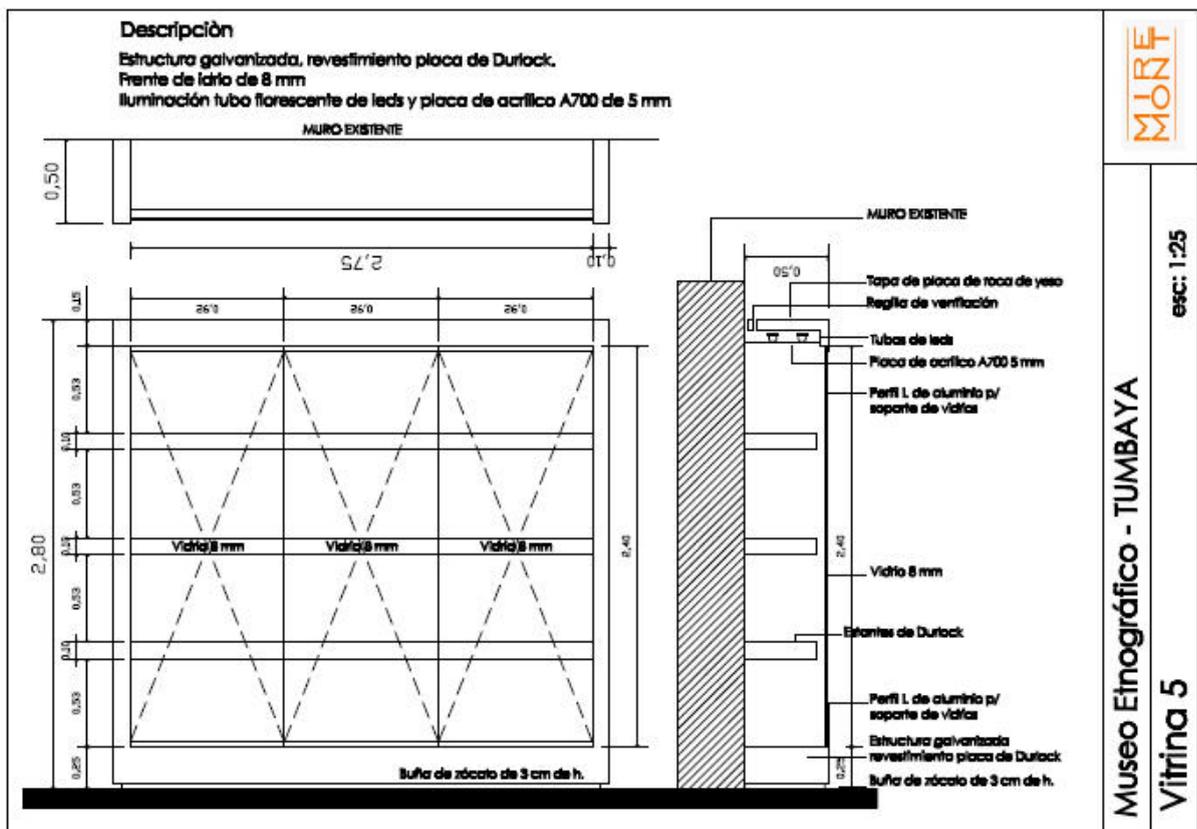
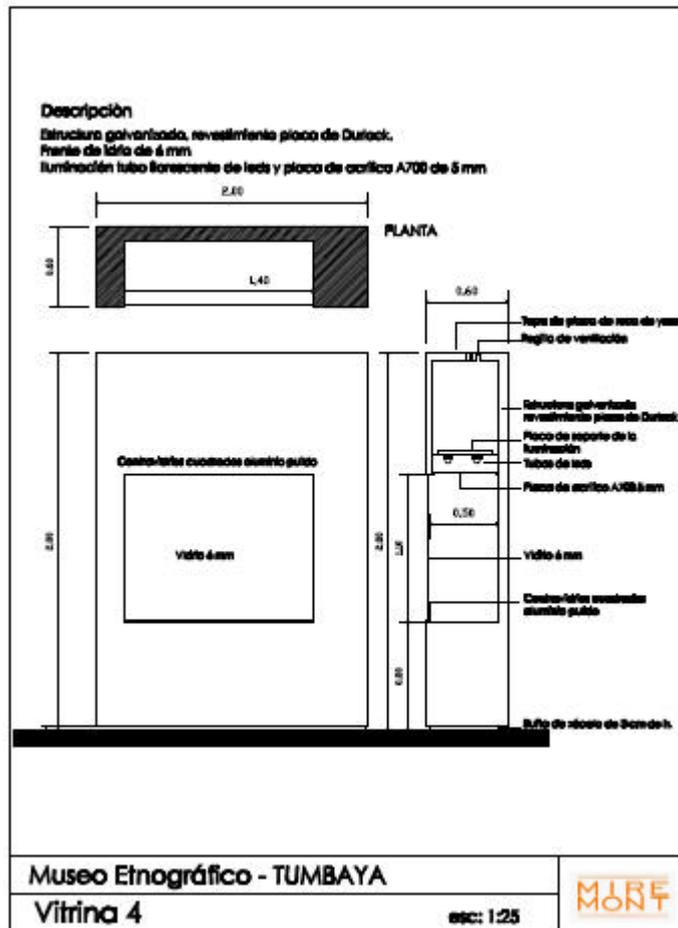


Museo Etnográfico - TUMBAYA

Vitrina 3

esc: 1:25





3º Etapa: Diseño gráfico para macroleyendas; Guión de audiovisuales y Determinación del equipamiento tecnológico

3.a) Diseño Gráfico para Macroleyendas

Los textos deberán tener entre 300 y 360 palabras, por tema.

Cuanto más temas se aborden en el mismo espacio más cortos deberán ser los textos.

Cuando en la sala haya un solo texto podrá extenderse a 400 palabras

Paneleria de sala.

Materiales:

- Paneles de placa de PVC con vinilo ploteado autoadhesivo
- Textos más gráfica
- Imágenes
- Mapas
- Infografías

El módulo para todas las propuestas es de 180 de alto por 90 de ancho.

Pueden colocarse hasta tres contiguos en registro vertical con una separación entre ellos de entre 2 a no más de 6 cm.

En todos los casos los paneles de gráfica deberán estar separados de la pared donde se amuren con un espaciador de 5 cm. con tornillos roscados con cabeza philips y embellecedores a rosca plateados.

Tipografía:

Familia: Arial

Se podrá utilizar para destacar nombres la opción *bastardilla*

Texto: Tamaño: 2,5 cm mayúsculas - 1,5 cm minúsculas

Títulos: Tamaño: 4,5 cm mayúsculas - 3,5 cm minúsculas

Si se utilizan citas textuales se pondrá la fuente.

Los textos de sala no llevan firma ni autor.

Color:

En todos los casos las tipografías se utilizarán en un negro al 60% sobre blanco y al 30% sobre fondo negro.

Implementación de color en paneleria y señalética:

- Centro de Interpretación de la Quebrada de Humahuaca (CIQH)

Gris oscuro 9265

Gris claro 9060

Ocre anaranjado 5120

- Museo de sitio

Negro 9292

Gris off Waite 4804

Amarillo 9727

- Museo Etnográfico

Verde claro saturado 9441

Violeta 8661

En caso de utilizarse imágenes en monocromías deben estar dentro de las pautas de cada institución.

Referencia de color catálogo Alba Dulux - Language of Colors o sus similares en los distintos soportes y técnicas que den equivalencia cromática

3.b) Guión Audiovisual

Los dos videos audiovisuales del **CIQH** tienen por duración entre 3 y 5 minutos.

Video A: Presenta la geografía del lugar

De dinámica moderna presenta desde lo macro a lo micro como una búsqueda de google map llegando a la Quebrada de Humahuaca.

Una vez situado se describe la geografía y la geología del lugar.

A este escenario científicamente descrito se le suma una breve descripción de las especies de flora y fauna más características de la región. Destacando en todos los casos la concientización del cuidado del medio ambiente ecológico y cultural.

Una voz en off realiza un pequeño relato en castellano

Subtitulado en castellano y en ingles

Subtitulado en castellano y francés

Subtitulado en castellano y portugués alternativamente durante el transcurso de la repetición sin fin (looper)

Video B: Presenta el paisaje etnográfico de la región.

Los pueblos originarios, el encuentro hispano indígena y los pobladores actuales.

Las actividades económicas de los pobladores, artesanías, producciones locales, etc. (esto a modo de prólogo al mercado artesanal).

Testimonios de historia oral se incorporan al relato de locutor, conservando el audio original de cada entrevistado, el subtítulo debe reflejar minuciosamente el audio, respetando giros, estructuras y vocablos.

Una voz en off realiza un pequeño relato en castellano

Subtitulado en castellano y en inglés

Subtitulado en castellano y francés

Subtitulado en castellano y portugués alternativamente durante el transcurso de la repetición sin fin (looper)

Video del Museo de Sitio

Video A: Presenta testimonios de historia en relación al tren y su actividad, su llegada y su decadencia.

La relación actual de los pobladores con los testimonios de la vida ferroviaria en el lugar. Los testimonios, seleccionados y editados, se incorporan al relato de locutor, conservando el audio original de cada entrevistado, el subtítulo debe reflejar minuciosamente el audio, respetando giros, estructuras y vocablos.

Una voz en off realiza un pequeño relato en castellano

Subtitulado en castellano y en inglés

Subtitulado en castellano y francés

Subtitulado en castellano y portugués alternativamente durante el transcurso de la repetición sin fin (looper)

Video B: Presenta una descripción de la totalidad del complejo ferroviario. Animaciones renderizadas se combinan con registros actuales de los diversos edificios y espacios de trabajo.

Testimonios de arquitectos, conservadores y especialistas se incorporan al relato del locutor, manteniendo el audio original de cada entrevistado, el subtítulo debe reflejar minuciosamente el audio, respetando giros, estructuras y vocablos.

Una voz en off realiza un pequeño relato en castellano

Subtitulado en castellano y en inglés

Subtitulado en castellano y francés

Subtitulado en castellano y portugués alternativamente durante el transcurso de la repetición sin fin (looper)

3.c) Determinación del Equipamiento Tecnológico

La incorporación de equipamiento tecnológico multimedia aportará dinamismo al espacio, incrementando los aspectos sensoriales del visitante, a través de un recorrido interactivo. Así mismo, este recurso permite la incorporación ilimitada de información, sin la necesidad de la modificación del espacio.

Monitores LCD Touch Screen ELO 46" + Módulo de Computadora

Modelo 4600L

Forma: Soporte de Pared

Color de marco: Gris oscuro

Medida diagonal: 46"

Medida pantalla útil: Horizontal 1018mm – Vertical 573mm.

Dimensiones: Horizontal 1120mm – Vertical 664mm – Profundidad 135mm

Resolución óptima: 1920 x 1080

Sonido integrado

Conexiones: VGA x 1 – HDMI x 1 – USB

Sistema Operativo: Windows Xp

Procesador: Intel Core 2 Duo

Velocidad del procesador: 3.0 GHz

Memoria RAM: 2 GB DDR2

HD 160 GB 2.5" SATA

Video: Intel GMA X 4500

Puertos: USB x 4 – Gigabit LAN – E. 145 x 1 – Audio 3.5mm x 3 (In/out/micro)

Desarrollo de Trivia Interactiva

El desarrollo de juegos interactivos permitirá aportar conocimientos al público de una forma recreativa.

Programación de Trivia Interactiva con un máximo de 30 preguntas en random de a grupos de 3, con múltiples choice.

Al contestar cada pregunta, mostrará el mensaje de correcto en el caso de haber seleccionado bien la respuesta ó en caso contrario se resaltará la respuesta correcta.

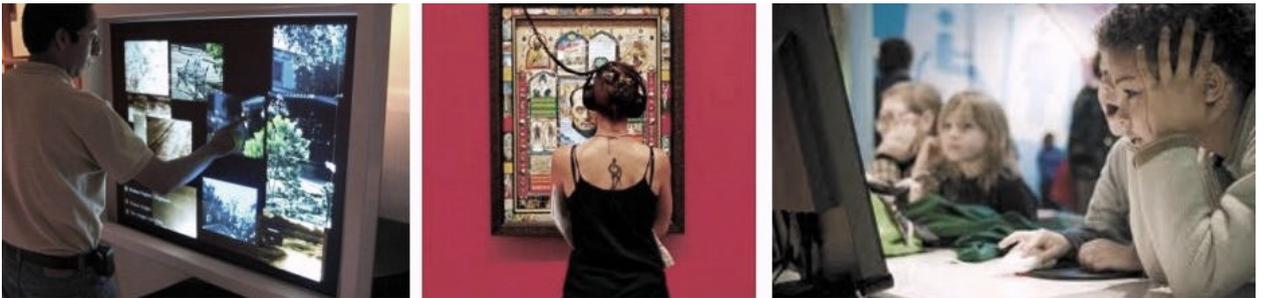
Diseño de protector de pantalla, para activarse durante la inactividad del equipo.

Sistemas de Sonido 5.1

Potencia: 900W - Potencia Real (RMS)

Parlantes: 4 parlantes frontales satelitales de 1 vía (1 Woofer de 6.5cm), 4 parlantes posteriores satelitales

Funciones: DVD, Radio, TV/Video, audio, DM Port y USB.



Propuesta para el desarrollo del Mercado
Artesanal en el complejo edilicio ferroviario de
Volcán

Proyecto Mercado Artesanal

1° Etapa

La primera etapa de la propuesta para el desarrollo del Mercado Artesanal consistió principalmente en:

- Relevamiento de artesanos y sus productos artesanales de las localidades de Volcán y Tumbaya;
- Identificación de los aspectos determinantes en los cambios necesarios para mejorar la situación actual;
- Identificación del mejoramiento de la materia prima;
- Estudios de vellón en microscopio electrónico;
- Desarrollo de cursos de perfeccionamiento.

Primera parte del trabajo correspondiente a la 1° Etapa

Descripción del sitio

La Quebrada de Humahuaca, columna vertebral de la Provincia de Jujuy cubre una extensión de 170 Km., recorrida de norte a sur por el Río Grande de Jujuy, las lluvias esporádicas propias de la estación cálida provocan los llamados “torrentes de barro”, aluviones que descienden de la montaña formando depósitos que llegan a alcanzar gran espesor, cubriendo caminos e invadiendo los poblados. Este fenómeno similar, y en pequeña escala, a un volcán hizo que la primera localidad de la Quebrada fuese denominada “Volcán” por su propia población. Allí se levantará el futuro Mercado Artesanal.



Lugar del futuro Mercado Artesanal

La fauna característica está representada por el camélido americano – vicuña, llamas y guanacos – que se alimenta de los pastos que crecen en las laderas de las montañas. Existen otros mamíferos y aves de rapiña, pero son los primeros los que ofrecen carne, cuero y lana.



Vellones de Camélidos

Antecedentes de comercio en el Camino Real

Una parte del territorio puneño pertenecía al distrito boliviano de Atacama que tenía salida al Océano Pacífico por el puerto de Cohija. La ruta utilizada durante la colonia por los arrieros con destino al Alto Perú y el antiguo Camino Real, permitían un intenso flujo comercial entre el noroeste Argentino y Bolivia. En 1778 la población aborigen constituía el 82% del total de habitantes. Cien años más tarde la región se había mantenido integrada – como había sucedido durante varios siglos – con Chile y Bolivia. Los vínculos comerciales, sociales y culturales se situaban por encima de las decisiones políticas y administrativas que apuntaban a configurar un nuevo mapa político de la región. La estructura productiva diversificada y eficiente en relación con la riqueza natural y la demanda de los mercados satisfacían el consumo local y regional. Había movilidad fronteriza y en 1842 Humahuaca cobraba derecho de paso y peaje, la mayoría de los arreos del ganado con destino a Bolivia y Perú. En la década siguiente comenzaron a llegar de Europa manufacturas que se consumían localmente, o que luego eran reportadas a otros mercados.

Por ese entonces la industria del vestido estaba en manos de tejedores, costureras, zapateros y bordadoras. El desarrollo de la economía regional había traído

aparejado un aumento de población en la provincia, que en 1869 superaba los 85.000 habitantes. El noroeste era el 27% de la población total del país. Los Departamentos de Rinconada, Cochinoca, Yavi y Santa Catalina estaban habitados por gente de lengua quechua, dedicada al pastoreo de ganado ovino, mular y bovino. A fines del siglo se asentaban en los libros parroquiales a los grupos étnicos por: nacimiento, fallecimientos y oficio, entre los que figuraban plateros, zapateros, herreros, teleros, cigarreros, alfareros, carpinteros e imagineros.

Las culturas de la Puna

Desde su poblamiento temprano la historia de la región pasó por diferentes etapas: el precerámico, un período cerámico temprano, el cerámico medio, el cerámico tardío, un período de influencia incaica, y por último el período hispánico – indígena que marcó el comienzo de la aculturación por la influencia colonizadora en la zona.

Las lenguas antiguas se consolidaron y la quichuaización de los dialectos locales llevó a la adopción del quechua como lengua común aunque el aymará se mantuvo en zonas aisladas. Se hablaron infinidad de lenguas importantes como el kakan o diaguita.

Los trajes tradicionales de las diferentes culturas motivaron las habilidades de las mujeres para confeccionar telas (barracán, picote y otros), puntillas, borlones, chuspas, bolsos, los gorros, el rebozo o llicla y las ojotas – ushutas de cuero. La economía regional se basó en el pastoreo, la agricultura, la cría mínima de animales y la producción artesanal.

La actividad artesanal, del hilado y del tejido en telar se realiza tradicionalmente por hombres y mujeres, en cambio la labor con dos o cinco agujas en el norte de nuestro país es típicamente femenina. Otra importante actividad es la producción de cerámica que compite con pueblos bolivianos. En menor porcentaje se trabaja la estatua de sal y el curtido de cueros, en casos individuales surgen tallas en madera, pantuflas de cuero y otras.

A pesar de la poca influencia europea que recibieron las poblaciones de este lugar, aparecieron hace tiempo, colchas con terminación de randas en un menor porcentaje, fruto del dinamismo cultural. Actualmente chales.



Triángulo realizado en lana hilada

Algunas plantas tintóreas detectadas

Por la autora, Mabel Ladaga.

- Tola – *paratrephia lipidophylla* - amarillo-
- Coba – amarillo verdoso-
- Puskayo y airampo – rojo –
- Lampea y espino – amarillo –
- Cola de caballo – *equisetum giganteum* – gamas de verde
- Cochinilla rojo

Del relevamiento de artesanos

Se trabajó sobre fichas individuales y en relación a la visita a cada stand, el cual posee:

1. Orden numeral
2. Nombre de la organización. Ej. Artesanas Quiaqueñas.
3. Lugar de procedencia. Ej. La Quiaca y datos de la población.

4. Cantidad de integrantes. Ej. Familia tipo y personas por sexo.
5. Artesanías. Ej. Numeración de diferentes piezas.
6. Número de stand.
7. Otra columna es agregada, para señalar las correcciones de técnicas y de terminaciones y presentación del producto.

Se dio la interrelación de stand con representación de una artesana por cada organización de artesanos. De la recorrida realizada y de las conversaciones con las mismas llamó la atención el interesante sistema de rotación cada quince días de integrantes de los grupos. Los períodos de regreso a la feria de una misma persona dependen de la cantidad de integrantes que tiene la organización. Si bien es equitativo y permite realizar sus trabajos desde el lugar de origen, resulta (según sus comentarios) de gran sacrificio por las distancias.

Las organizaciones de artesanos son las siguientes:

- Huamán Poman
- Artesanas Quiaqueñas
- Tejidos de la Puna
- Lanitas de la Puna
- El Churqui
- El Norte – Ganadería
- El Duraznal
- Kuntu
- El Llapanal
- El Toro
- A.G.A.Y.M.A.P.U.
- Quinsa Chasca
- Comunidad Aborigen “Barrios”
- Los Manantiales
- El Arenal de la Puna
- A.P.A.V.
- Industria Casera.

Ficha individual

Consiste en:

- I. Identificación del artesano: datos personales, dirección, estado civil, estudios realizados, especialidad a la que se dedica.
- II. Identificación del oficio: de quien aprendió, el tiempo que la realiza, técnicas usadas, etc.
- III. Materia prima, insumo y comercialización: donde adquiere la materia prima, cuales son los insumos y las herramientas, qué medio usa para trasladarse a los lugares de venta, nombre de los productos que realiza.
- IV. Observaciones y aspectos detallados que hacen a estos temas.

Estos puntos principales derivan en un abanico de otros aspectos a considerar:

1. Edad, si es analfabeto, si tiene incompleta la escuela primaria, si aprendió el oficio por transmisión oral, si se siente cómodo trabajando en un grupo familiar y/o vecinal, etc.
2. Si necesita perfeccionar su técnica.
3. Si tiene dificultades en obtener la materia prima, y la comercialización de su producto, si le faltan herramientas, etc.
4. Espontáneamente pueden manifestarse temas no contemplados.

Junto con este informe, en un anillado titulado “Anexo del Informe Final – Censo de Artesanos”, se presentan, a modo de ejemplo, fichas individuales seleccionadas de artesanos de distintas localidades de Jujuy. Un punto a resaltar es que la mayoría de ellos no ha completado el nivel primario de estudios.

Relevamiento de productos que se venden en la Feria

- ✓ Medias – lana de oveja y llama – tamaño chico y grande.
- ✓ Guantes – lana de oveja y llama – tamaño chico y grande.
- ✓ Pulóver – lana de oveja y llama – tamaño chico, mediano y grande.
- ✓ Chaleco - lana de oveja y llama – tamaño chico, mediano y grande.

- ✓ Poncho a dos agujas - lana de oveja y llama – tamaño chico, mediano y grande.
- ✓ Poncho a telar - lana de oveja y llama – tamaño chico, mediano y grande.
- ✓ Ruana - lana de oveja y llama – tamaño chico y grande.
- ✓ Cubrecama (dos plazas) - lana de oveja y llama.
- ✓ Frazada una plaza y media y dos plazas - lana de oveja y llama.
- ✓ Alfombra – lana de oveja y llama – tamaño chicas (40 cm x 50 cm) y grandes (2 mts x 1 mt).
- ✓ Alforjas medianas - lana de oveja y llama – tamaño mediana.
- ✓ Chalinas (en telar y en crochet) lana de oveja y llama – tamaño chicas y grandes.
- ✓ Telas - lana de oveja y llama – tamaño 6 mts. de largo.
- ✓ Boinas - lana de oveja y llama – tamaño chicas y grandes.
- ✓ Chulos con orejas - lana de oveja y llama – tamaño chicos y grandes.
- ✓ Gorros - lana de oveja y llama – tamaño chicos y grandes.
- ✓ Sombreros - lana de oveja y llama – tamaño chicos y grandes.
- ✓ Pantuflas confeccionadas con el pelo para afuera.
- ✓ Quillango – lisos y con diseños y borlones de diversos tamaños
- ✓ Cueros curtidos de diferentes animales en rollos para venta directa y pequeños objetos elaborados como billeteras, cintos, carteras, etc. (formas muy rudimentarias sin diseño).



Variedad de medias, diferentes talles.

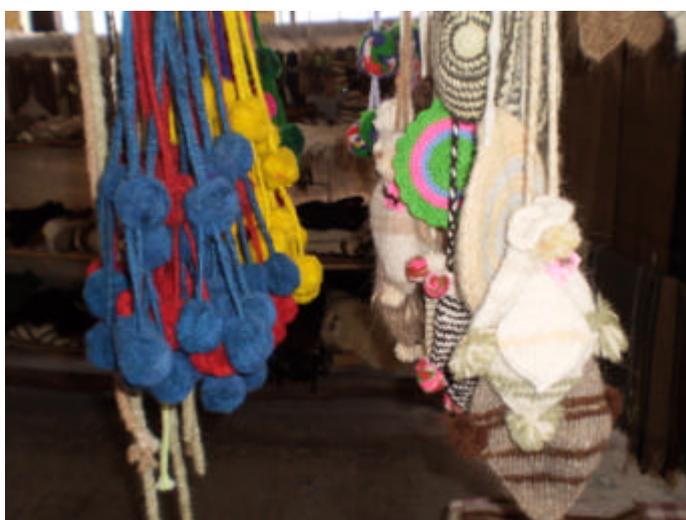
Con las lanas gruesas tipo mecha hacen “sogas” que son trenzas de cabo grueso que cumplen la función de atar a sus animales en palos o estacas. Son similares en función a las llamadas sogas realizadas en tientos de cuero equino o bovino en las zonas de llanura.



Diferentes cueros curtidos

También realizan ataduras (semejantes a las de botas de potro), borlones de colores para adornar los trajes típicos, carteras, réplicas de los camélidos en distintos tamaños tejidos a dos y a cinco agujas y otros productos que hacen a la identidad y al contexto cultural de donde provienen.

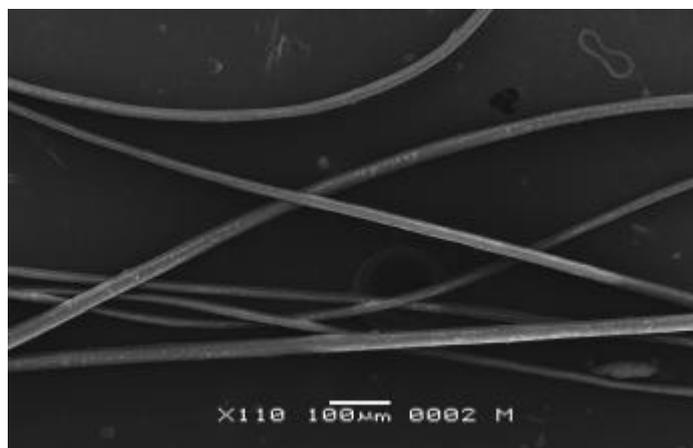
Están a la venta las tulas, lanas trenzadas con borlones con las que rematan sus trenzas y que luego anudan para que éstas no se deslicen hacia delante, cuando trabajan.



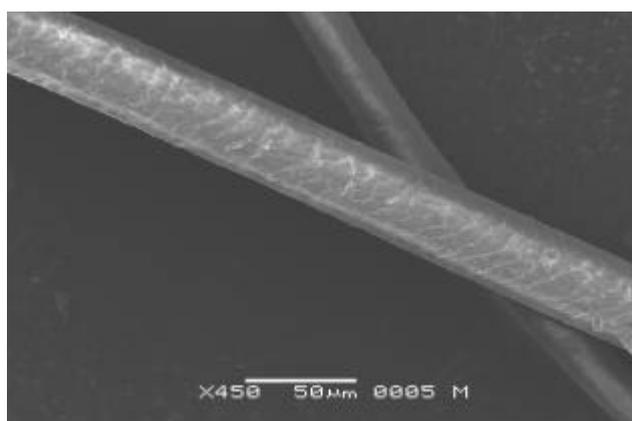
Las fichas por producto son muy específicas y merecen un seguimiento permanente que detectará: calidad, funcionalidad, adaptación a la moda, creatividad, etc.

Metodología para la mejora de producto

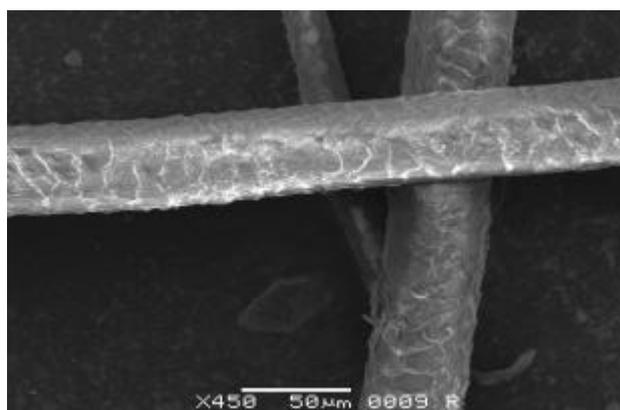
- Primer estudio de muestras de vellones, en microscopio electrónico (Univ. Nacional de La Plata).
- Consiste en posicionar el producto desde la elección del vellón, la prueba de calidad, el hilado, la torsión del cabo, la técnica bien realizada y las terminaciones del producto final de tejido.



Flexibilidad regular



Lana natural, placas adheridas. M. Buena



Deterioro por tinte químico

- De igual manera en otras especialidades como el cuero, madera, etc.
- Simultáneamente a la responsabilidad del artesano y del evaluador que señalará estos aspectos se dictarán los cursos de especialización, en el perfeccionamiento de cada uno de los trabajos en el proceso general de la elaboración del producto.
- En el momento que se halla alcanzado una calidad básica del producto se agregarán aspectos de mejoramiento como envases apropiados, tarjeta de autenticidad, logos identificatorios del Mercado Artesanal.
- Conversaciones cotidianas sobre trabajo cooperativo, atención al público, nociones básicas de comercialización, mantenimiento, desarrollo y crecimiento del proyecto iniciado.

Tumbaya

Cultura Popular Local

Tumbaya, distante a 7 Km. de la localidad de Volcán, a 2094 m.s.n.m., se ubica en el departamento homónimo y es parte de uno de los tres departamentos que componen la Quebrada de Humahuaca, declarada Patrimonio de la Humanidad desde el año 2003 por la UNESCO (de clima árido y seco y noches de brisas frescas). Tumbaya es un poblado de descendencia indígena.

De arquitectura sencilla está compuesta de unas pocas manzanas en donde se destaca la Capilla construida en 1796, con imágenes y pinturas del arte Cuzqueño, su plaza central, el Museo del Pueblo y en las alturas, el cementerio desde donde se aprecia una vista agradable.

Entre las dos localidades existen cerros multicolores y paisajes naturales con manifestaciones de tradición y cultura.



Vista de la Capilla

Prospectiva y Relevamiento

En el primer viaje a Jujuy se realizaron conversaciones con las autoridades municipales y delegados de las comunidades indígenas. Acercaron al lugar variedades de tipos de maíz, manzanas y papas. Asimismo manifestaron estar realizando cultivos en terrazas como lo hacían sus antecesores y sistematizando plantas medicinales y frutos de plantas con posibilidades de elaborar dulces. Se encuentran realizando pruebas al respecto como también mejorando industrias caseras como las bebidas típicas: chicha y aloja.



Los quesos caseros de oveja (con cinchas de fibras vegetales) son muy valorados por la gente del lugar y turistas, acompañados con pan casero.

Señalamos la posibilidad de búsqueda de cochinilla.coccinus escarlata, insecto hemíptero que vive en los cardones y tunas que se ven en ese lugar, elemento tintóreo muy apreciado en el mundo - junto a las plantas rubiáceas da color grana intenso, que se puede trabajar en gamas de colores muy bellos -.

Relevamiento de productos en Tumbaya

Se han podido apreciar piezas de cerámica moldeadas con figuras antropomorfas, como también una cerámica funcional (pequeños cuencos, vasijas, platos y otros).

Se ha sugerido:

1. la posibilidad de mejorar la oferta de los productos alimenticios realizando el soporte del mismo con estos elementos, por ejemplo ofrecer el queso dentro de un cuenco o un dulce en una pequeña botija o las bebidas en virques.
2. A través de un curso de cestería realizar elementos para transportar las compras que se realizan (canastos de tamaño grande, mediano y pequeño).
3. En el tema de suela (cuero repujado) ampliar la oferta de pequeños objetos (llaveros) con otros de diversas funciones.
4. Estimular la producción de la imaginería en relación a la Virgen de Copacabana de Punta Corral.

Logros obtenidos

Se logró la fortaleza de este proyecto, a través de la comprensión de la ventaja que produce el trabajo comunitario permanente y la relación con la Fundación Jujuy Andina y con la Consultora WIA con sede en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. En ambos casos con la guía oportuna de técnicos y profesionales permitirá compartir con Volcán dos opciones de ofertas diferentes al turismo. Una en cuanto a las artesanías, y la otra con los menús gastronómicos típicos con envase artesanal, como también otros atractivos culturales contemplados en el proyecto. En los dos polos o extremos y con el recorrido del tren a través de la Quebrada, se puede generar un espacio único en cuanto a identidad cultural se refiere.

Fotos del trabajo inicial en Volcán



Buscando lugar cálido y con luz



Prueba con plantas tintóreas



Armado de bastidor



Bordado de lana sobre tela de telar

Segunda parte de la 1º Etapa

En esta segunda parte de la primera etapa de la propuesta se trabajó en:

- ✓ Completar el relevamiento de artesanos con sus productos en la sede de Volcán. En esta oportunidad, por el sistema de rotación en la atención de los stands, se pudo conversar con otros artesanos que llegaron y se instalaron. De esta manera, se recogieron sugerencias, pedidos y presentación de problemas para la producción.
- ✓ Se relevaron casa por casa a los artesanos de la localidad de Tumbaya, y también se subió a las poblaciones de Tumbaya Grande donde habitan los productores de quesos, maíz, papa y otros. En ese recorrido se censaron artesanos del tejido, de la cerámica y mimbrosos. Se recogieron solicitudes de jóvenes del lugar entusiasmados por ingresar a este proyecto. Atendimos así aspectos que podían ser determinantes para mejorar la situación actual.
- ✓ En cuanto a los cursos de perfeccionamientos, la coordinadora del área de artesanías, Mabel Ladaga, realizó dos charlas para los artesanos en las localidades citadas, y respondió dudas y preguntas de todas y cada una de las especialidades. Los cursos de perfeccionamiento a través de estas charlas tenían como objetivo dar un panorama global de la artesanía argentina diferenciando la misma de las manualidades, oficios artesanales, manufacturas, reciclados, etc.

Los contenidos se basaban a través de imágenes comentadas en proyectos realizados con buen resultado. También se vieron cadenas productivas en todo su desarrollo, desde el estudio y transformación de la materia prima hasta el producto terminado y bien presentado.

Sobre los pedidos que realizaron los artesanos; terminada la charla, consistieron en su mayoría en modelos de objetos, diseños y hornos.

Ejemplos: una manualista de precaria confección de sus labores, no aceptada por la comunidad artesanal y conflictiva para el grupo, al no ser rechazada, se encuentra en este momento tomando clases de pintura sobre tela y le serán enviados diseños para aplicar sobre complementos de la cocina; que serán útiles en los proyectos de gastronomía andina. Se genera así un motivo

contenedor y no de expulsión, sino de acompañamiento para apoyar las relaciones vecinales, sociales y las políticas constructivas. De igual manera se procederá con los otros pedidos.



Charlas con artesanos locales



- ✓ Se detectó un curso que se dicta los días martes en la localidad de Volcán sobre tejido (pero de técnicas no correspondientes a la identidad de la

provincia) tema que se conversará con el profesor que depende de los talleres libres de educación de la provincia de Jujuy.

También se habló de la fauna característica, y en esta oportunidad ocasionalmente los coordinadores de artesanías y comunicación, Mabel Ladaga y Santiago Seoane Cabral, presenciaron dos reuniones técnicas (I.N.T.A. y Producción de la Provincia) con las distintas comunidades originarias, una en la Capital de Jujuy y otra en Tumbaya.



Reunión sobre la vicuña

Cuando se habló de los antecedentes de comercio en el camino real se hizo hincapié en la estructura productiva diversificada y eficiente en relación con la riqueza natural y en que la demanda de los mercados satisfacía el consumo grupal, local y regional. Para ese entonces la industria del vestido estaba en manos de tejedores, costureros, zapateros, bordadoras, plateros, herreros, alfareros, carpinteros e imagineros.

Al comprobar in-situ las destrezas vigentes se pensará en un proyecto a futuro que sería muy interesante como trabajo identitario y solución de ingresos genuinos.

Sobre las plantas tintóreas acercadas por M. Ladaga, se detectó en el nuevo relevamiento coincidencias con las artesanías como el *Equisetum giganteum* y el *Paratrephia lipidophylla* y el aporte de otras especies no relevadas hasta el momento. En el campo se localizaron otras tintóreas que se recogieron y fueron determinadas en la Facultad de Ciencias Naturales y Museo de La Plata.



Tumbaya Grande - Planta tintórea

Continuidad en el relevamiento de artesanías

Se completaron las fichas de la localidad de Volcán como también de las organizaciones de artesanos y se incrementaron en número, las fichas individuales de los artesanos de Tumbaya y Tumbaya Grande.

Representa un muestreo tomado dentro de los 15 días que las artesanas permanecen en la localidad de Volcán, en el turno rotativo que se realiza permanentemente.

Además esta documentación se encuentra también en la Dirección de Cultura.

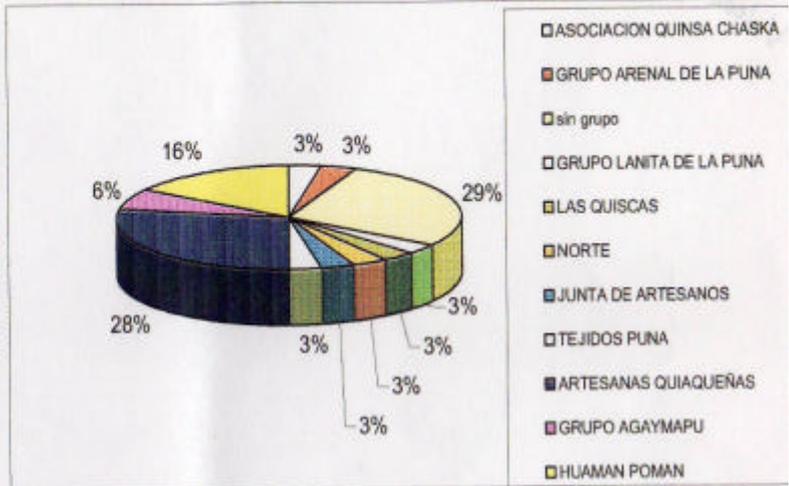
N°	NOMBRE Y APELLIDO	DNI	FECH. NAC.	DOMICILIO	LOCALIDAD	NOMBRE ASOCIACION	OFICIO
1	CRUZ VIRGINIA	16.136.058	30/09/1953	CASIRA	STA. CATALINA	ASOCIACION QUINSA CHASKA	ALFARERIA UTILITARIA
2	MAMANI FORTUNATA	17.520.525	15/10/1986	AV. CARLOS SNOPEK S/N	HUANCAR	GRUPO ARENAL DE LA PUNA	TEJIDO
3	NEVES MABEL LILIANA INES	24.384.920	09/08/1975	LA QUIACA (TUPAC AMARU)	LA QUIACA	*****	TEJIDO - HILADO
4	LUSCO BONIFACIA ALEJANDRA	23.728.078	24/04/1974	SEGUNDO HERMANO S/N	HUANCAR	*****	TEJIDO - HILADO
5	CARPANCHAY VICTOR	*****	25/02/1938	CHANGO TOCONAS S/N	V. JARDIN REYES	*****	TEJIDO
6	VAZQUEZ SIMONA	12.221.902	24/03/1956	AV. CARLOS SNOPEK S/N	HUANCAR - SUSQUES	GRUPO LANITA DE LA PUNA	TEJIDO - HILADO
7	PORTAL SERGIO O.	35.476.740	04/08/1964	VILLA ESTACION	VOLCAN	*****	TEJIDO - HILADO - ESQUILADO
8	FLORES ANTONIA	11.705.425	22/05/1954	PARAGUAY N° 688	LA QUIACA	LAS QUISCAS	TEJIDO - HILADO - ESQUILADO
9	LUZCO MACARIA	10.322.256	10/03/1952	CHANGO TOCONAS S/N	V. JARDIN REYES	*****	TEJIDO - HILADO - ESQUILADO
10	MONTAL VIRONICA	24.049.054	01/08/1974	B° SS DE JULY N° 78	LA QUIACA	*****	TEJIDO - HILADO - ESQUILADO
11	CASTANARES IRENE NELY	23.053.396	18/03/1968	GURRUCHAGA	VOLCAN	*****	TEJIDO - HILADO - ESQUILADO
12	PORTAL FERNANDO SERGIO	32.215.648	12/07/1986	AV. PARAGUAY 688	LA QUIACA	NORTE	TEJIDO - TALLADO LAJAS
13	PORTAL ROSA VIVIANA	30.662.168	04/03/1984	AV. PARAGUAY 688	LA QUIACA	*****	TEJIDO
14	LAMAS EUGENIA	4.144.697	15/11/1946	BUENOS AIRES S/N	VOLCAN	*****	TEJIDO - HILADO - ESQUILADO
15	YAMPA MARCELINA	13.930.947	28/10/1980	LOS JASMINES N° 312	LA QUIACA	JUNTA DE ARTESANOS	TEJIDO - HILADO - ESQUILADO
16	CHOQUE TOMASA	18.225.705	13/03/1967	J.B. ALBERDI N° 11	LA QUIACA	TEJIDOS PUNA	TEJIDO - HILADO - TENIDO NATURAL
17	QUISPE FLACIDA	16.136.073	09/11/1964	ALBERDI N° 75	LA QUIACA	ARTESANAS QUIAQUEÑAS	TEJIDO
18	NEVES TEODORA	10.808.963	17/09/1953	LOS JASMINES N° 320	LA QUIACA	ARTESANAS QUIAQUEÑAS	TEJIDO
19	SALVA MARIA DEL PILAR	28.198.151	22/10/1979	PASTOS CHICOS	PASTOS CHICOS	GRUPO AGAYMAPU	TEJIDO - HILADO
20	PORTAL ISABEL	18.105.863	08/07/1963	RUTA NAC. N°9 - VOLCAN	VOLCAN	HUAMAN POMAN	TEJIDO
21	MINCHACA DIOFILA	43.790.444	08/01/1974	CHACO N° 151	LA QUIACA	ARTESANAS QUIAQUEÑAS	TEJIDO
22	SUBELZA NORMA SANTUSA	28.099.422	08/11/1980	MINEROS DEL AGUILAR N°515	LA QUIACA	HUAMAN POMAN	TEJIDO
23	AGUILAR JORGE	3.862.086	07/10/1936	BALCARCE N°645	LA QUIACA	HUAMAN POMAN	TEJIDO
24	SUBELZA PATRICIA	32.336.425	10/06/1985	LOS JASMINES N° 304	LA QUIACA	HUAMAN POMAN	TEJIDO
25	SUBELZA RAUL RENE	3.190.661	18/09/1985	MINEROS AGUILAR N° 515	LA QUIACA	HUAMAN POMAN	TEJIDO
26	MARTINEZ ABENCIONA	13.999.966	26/05/1960	9 DE JULIO N° 931	LA QUIACA	ARTESANAS QUIAQUEÑAS	TEJIDO
27	MAMANI ZULEMA BEATRIZ	38.162.709	02/06/1994	PASTOS CHICO	SUSQUES	GRUPO AGAYMAPU	TEJIDO - HILADO - ESQUILADO
28	RAMONA JUSTINA	92.268.781	14/04/1969	LOS JASMINES	LA QUIACA	ARTESANAS QUIAQUEÑAS	TEJIDO
29	TORRES RODRIGUEZ NICOLASA	93.954.936	10/09/1971	ORATORIO 144	LA QUIACA	ARTESANAS QUIAQUEÑAS	TEJIDO
30	PORTAL JULIANA	25.783.659	14/08/1975	SOLDADO M. AGUIRRE 731	LA QUIACA	ARTESANAS QUIAQUEÑAS	TEJIDO
31	COPA FLORES BENITA	93.807.943	16/04/1963	LOS JASMINES N° 304	LA QUIACA	ARTESANAS QUIAQUEÑAS	TEJIDO
32	GASPAR PRIMITIVA	14.522.031	23/07/1961	SS DE JULY N°67	LA QUIACA	ARTESANAS QUIAQUEÑAS	TEJIDO

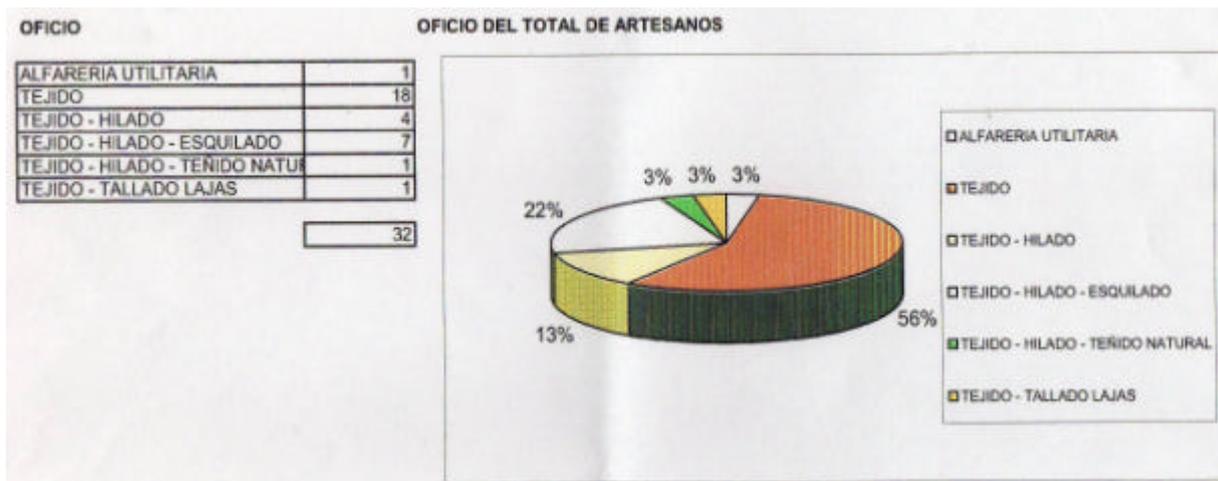
NOMBRE DE ASOCIACION

ASOCIACION QUINSA CHASKA	1
GRUPO ARENAL DE LA PUNA	1
sin grupo	9
GRUPO LANITA DE LA PUNA	1
LAS QUISCAS	1
NORTE	1
JUNTA DE ARTESANOS	1
TEJIDOS PUNA	1
ARTESANAS QUIAQUEÑAS	9
GRUPO AGAYMAPU	2
HUAMAN POMAN	5

TOTAL 32

CANTIDAD ARTESANOS POR ASOCIACION





De las herramientas

Se encontraron recursos nuevos para el proceso de elaboración de las artesanías. Además del clásico huso con torteras de diferentes materiales y tamaños diversos, se pueden mencionar:

1. Huso tradicional
2. Ruedas de pedal
3. Ruedas con motor
4. Moldes en la cerámica
5. Telares de hierro
6. Telares de caños
7. Máquinas para placas de estiramiento de la pasta para cerámica
8. Motores y máquinas para sobado de cueros

El trabajo efectivo sigue haciendo uso de la tradicional puishka, de los telares de ramas y maderas, de los triángulos, del sobado a mano (que no se resquebraja) y de todas las formas de la cultura de base.

La inserción de estos nuevos elementos como herramientas, surgen de los planes de distintos gobiernos y desde hace muchos años a partir de Ministerios de

Trabajo, de Producción, Educación, Desarrollo Social y otros; con planes inconexos, respondiendo a pedidos o a proyectos concretados sin conocimiento de la realidad y sin controles ni continuidad. Asimismo no existe en el país una contemplación de este sector en algunos casos **formal** en forma individual o en cooperativas, asociaciones o fundaciones y en otras **informal** por lo precario de sus posibilidades y ventas.

Aparecen así máquinas que convierten al producto en un simple “armado”. Puede tomarse como un emprendimiento familiar, pero no como artesanía donde se compran los insumos pre-elaborados en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. A estas actividades no se las ingresa en el registro de artesanos. Si se podrán contemplar en una oferta diferente.



Maquinaria



Moldes para cerámica



Telar de Hierro

La artesanía y otras actividades manuales siguen siendo lo llamativo, lo exótico, es este el motivo por el cual se encuentran restos de tantos intentos abortados.

Proyectos pensados desde la óptica de la propia cultura y no con la de los grupos a los que están dirigidos los proyectos. Nosotros queremos ayudar integralmente, con seriedad y respeto a este sector y a la población en general.

Asimismo, simultáneamente, siguen realizándose objetos con un desarrollo manual total, siguiendo el proceso artesanal.



Telar de palos y ramas



Guantes lana hilada y cinco agujas

Se continuó con el censo en la localidad de La Quiaca donde ocasionalmente se encontró la “manca – fiesta”, que se realiza anualmente y allí se pudo comparar la artesanía boliviana con la argentina.

Se visitaron también talleres de artesanas que concurren a la feria (futuro Mercado Artesanal de Volcán) durante las rotaciones mencionadas.

Se pudo apreciar la elaboración de sombreros de fieltro con el aprovechamiento de las lanas del lugar, el proceso de compactación, cortes y armado. Con los telares se están realizando cortes de tela de grandes dimensiones.

En la revisión de los censos que se habían realizado hace unos años, además de completar y de sugerir otros ítems se hará la historia de vida y sobre todo la situación del artesano en el momento del nuevo censo.

Se puede tomar como ejemplo a un artesano de la feria campesina, futuro Mercado Artesanal de Volcán, entrevistado el 10 de marzo de 2010.

Su nombre es Sergio Portal con domicilio en Villa Estación, cerca de la Feria de Volcán. En ese momento se encontraba allí, pero ubica su taller en La Quiaca, donde vive su madre. Nacido el 04/08/84, tiene el secundario completo, se reconoce como artesano desde los 9 años y realiza todo tipo de textiles. Se caracteriza por estar trabajando a la vista del público durante todo el horario en que está abierta la feria.

Recibió un curso de diseño básico (formas, líneas, figuras y combinaciones) dictado por Industrias Culturales dependiente de la Secretaría de Cultura de la Nación.

Después de ese curso le solicitaron una creación personal como diseñador, con los elementos tradicionales jujeños. Respondió con un vestido con tela armada con borlas de lanas hiladas de colores.

Fue vendido en una exposición de EE.UU a 8.000 dólares, sin recibir menciones, ni ser recompensado económicamente.

Entre las tareas sociales del proyecto se encuentra también la necesidad de asesorar a los artesanos sobre el valor real de sus productos; en este caso entender que el trabajo y la creatividad deben ser remunerados a precio justo.



La manca-fiesta, evento anual. La Quiaca.

La posibilidad de poder subir desde Tumbaya a las poblaciones radicadas a más metros de altura, brindó la posibilidad de detectar más artesanos y más productores de quesos de cabra, de maíz, de papas, de duraznos, que entran también en este proceso productivo y que se piensa estimular a través del proyecto “vías de encuentro”.



Plantaciones de papas y duraznos

2° Etapa

La segunda etapa del trabajo realizado para el desarrollo del Mercado Artesanal involucró las tareas que se señalan a continuación. Cabe resaltar que la mayoría de ellas se materializó en el importante trabajo de campo que realizó la Lic. Ladaga en las localidades de Volcán y Tumbaya durante todo el período del contrato:

- Cursos de tintes naturales;
- Realización de pruebas de fijado y destiñe provocado;
- Selección de materia prima teñida y de colores naturales;
- Desarrollo de muestrarios;
- Determinación del porcentaje de materias primas con diferentes destinos;
- Selección de descartes para su comercialización diferenciada;
- Pruebas de materias primas, grosores y pesos de las vasijas en Tumbaya;
- Análisis de comercialización específica de los productos agregados a los alimentos en Tumbaya;
- Análisis sobre el mejoramiento de los productos de talabartería de Tumbaya.

Investigación

Continuación de los estudios de materia prima

Bajo la denominación de Camélidos Sudamericanos (C.S.A.), se engloba a cuatro especies de animales, de las cuales dos son domésticas: la Llama y la Alpaca, y dos silvestres: la Vicuña y el Guanaco. Estos C.S.A. son parientes de los Camellos del viejo mundo y a nivel tribu se dividen en Lamini y Camelini, respectivamente, y a nivel género en Llama y Vicuña para los del nuevo mundo y Camellos para los del viejo mundo.

Ambos se originaron en América del Norte en el Plioceno y al final de este período, hace tres millones de años, emigraron los Lamini a América del Sur y los Camelini al Asia.

EL GUANACO (Lama uanicoe)

Tiene la mayor distribución geográfica de la actualidad, hallándose dispersos a lo largo de los Andes desde Perú hasta Tierra del Fuego, abarcando la totalidad de la Patagonia hasta Sierra de la Ventana, en la Provincia de Buenos Aires.

LA VICUÑA (*Vicugna vicugna*)

La distribución actual es en las punas altoandinas de Perú, Bolivia, Argentina y Chile, existiendo evidencias paleontológicas de que esta especie se originó en los llanos de la República Argentina hace dos millones de años.

LA LLAMA (*Lama glama*)

La actual distribución de la llama es la puna de gran altura de Perú, Bolivia, Chile y Argentina, en las elevaciones de 3.800 a 5.000 m.s.n.m.

LA ALPACA (*Lama pacos*)

La distribución actual de la alpaca comprende los Andes Peruanos hasta el Lago Poopo en Bolivia, con un número reducido de animales en el norte de la República Argentina, estas se ubican a elevaciones de 4.000 m.s.n.m., o superiores.

Luego de una breve descripción de estos animales y su distribución geográfica en la actualidad, se presenta la experiencia adquirida, para lo cual el primer paso sería considerar a estos animales autóctonos que hace millones de años ocupan nuestro continente.

1. Porque presentan muchas características que los convierte en animales ideales, como se verá a lo largo del informe.
2. Porque su número se ha reducido por la presión de otras explotaciones agroganaderas.
3. Porque la fibra que poseen sobre todo la **Alpaca**, alcanza altos valores en el mercado internacional.
4. Porque países como Australia, EE.UU. y Nueva Zelandia han puesto los ojos en estos animales, llevándose grandes cantidades desde América del Sur; una prueba de ello es el incremento de la crianza en estos países.
5. Porque la lana de oveja ha perdido valor en el mercado y la fibra sintética, principalmente por los problemas alérgicos que produce, hace que el mundo tienda a volver a lo natural y si es posible a lo mejor.
6. Porque es posible que sea el ganado del Futuro por las características que se expondrán del mismo y por los cambios de clima y de suelo a los que tiende el mundo.

Trabajo para la producción

Materia prima – Selección

En esta etapa se realizó la selección de lana, que garantiza la nobleza de esas fibras que se repartieron entre las hilanderas para el procesamiento del hilado (lana de oveja y alpaca argentina, blancas para teñir y en los colores naturales de los animales).

Se realizó la posterior preparación de los hilos en dos cabos. Se controló el primer hilado y luego la torsión de cabos con el método alemán.

Se lleva adelante el seguimiento de:

- Aprovechamiento neto para hilar.
- Separación de los desperdicios.
- Rinde total para el tejido, etc.

Lavado

La lana fue hilada con la grasitud natural y la lanolina para facilitar el deslizamiento entre los dedos de la hilandera. Fue lavada con buenos jabones desengrasantes y enjuagada dos o tres veces para asegurarse una excelente limpieza.

Controles

Los controles se realizaron a través del tacto y del olfato para desechar los olores provenientes del animal y prevenir el rechazo del cliente y de los controles aduaneros (previendo comercialización) en el futuro. Las madejas quedaron preparadas para el tinte y/o para el tejido en el caso de colores naturales.

Reuniones con productores de lana de oveja y alpaca argentina

En esta etapa el objetivo de las reuniones fue:

1. Informarles y mostrarles los resultados obtenidos (hilado – enmadejado – lavado – teñido) realizado a partir de sus materias primas.
2. Notificarlos de los pedidos internacionales de: pelo de oveja y de alpaca argentina en las siguientes categorías:
 - a. Gruesos
 - b. Finos
 - c. Sin escardar

- d. Escardado
- e. Desperdicios, etc.

Solicitados por India (desperdicios), Armenia (tipo Merino cotizar en FOB), Turquía (todo tipo, cotizar FOB), Bombay (cotizar en CIF).

Pruebas de calidades de hilados

Método Hugo Zumbül

Sobre regla graduada.

Grosor promedio: mm sobre vueltas igual a grosor.

Torsión: ángulo de torsión, según plantilla.

Nº de hebras: dos hebras, hebras dobles, etc.

Torsión: se trabaja con ángulo y balanceo y contra torsión.

Cantidad de abultamiento de fibra.

Finalmente se confecciona la tarjeta.

FIBRA:
Nº DE HEBRAS
GROSOR
TORSION
IRREGULARIDAD
PESO
COLOR. Natural o teñida

Lo ideal sería que el proyecto sirva también para desarrollar en el futuro la cadena de valor en todas las especialidades con sumo cuidado y control. Por ejemplo en el caso de los textiles a partir de la esquila de lana de llama, de alpaca y de oveja, para pasar luego al hilado, teñido y finalizando con las telas a las diversa prendas que se realizan.

Se deberá poner en marcha una rueda virtuosa productiva, para que tanto los productores como así también, todos y cada uno de los involucrados en la cadena de valor cuenten con la posibilidad de obtener sus propios recursos económicos.

Los estudios o Congresos que se desarrollan son eventos integrales que reconocen el funcionamiento articulado de tres pilares fundamentales en la cadena de valor agregado a partir de la economía de los camélidos sudamericanos: investigación científica, producción y comercialización. La biología, la historia, la economía, la antropología y el desarrollo de la producción, conservación y uso de los camélidos sudamericanos tanto domésticos (llama y alpaca) como silvestres (guanaco y vicuña) son tema de interés para este convenio.

Antropología, Arqueología e Historia. Los temas como Género, Pastos y Praderas. Ecología y etología, Sanidad, Conservación, Producción, Nutrición de otros Especialistas.

Pero el uso sustentable de estos recursos vuelve a interesar en cuanto a cadenas de textiles se refiere y al desarrollo de comidas andinas.

Vías de Encuentro. Logros obtenidos entre Octubre y Diciembre de 2010

El siguiente cuadro describe la situación inicial y los logros obtenidos hasta finales del año 2010 en el área de artesanías, como así también señala los pasos a seguir.

<i>Lugares y Situaciones Existentes</i>	<i>Logros Obtenidos</i>	<i>Necesidades</i>
Censo y relevamiento de artesanos y artesanías de toda la provincia.	Actualización de datos. En el recorrido casa por casa se detectaron nuevos artesanos y productores no relevados. Estudio de la situación social, grado de educación formal, posibilidades de crecimiento en su oficio y futura comercialización. Muy buena relación con los mismos y con las comunas.	Seguridad en el traslado a los puntales del proyecto Volcán – Tumbaya y a las localidades de los artesanos, quienes se establecen durante 15 días en el mercado de Volcán
Cantidad de artesanos censados en la Provincia: 914	Región Quebrada: 300 artesanos. No estaba censado Volcán como aglutinante de cooperativas de otras localidades, y Tumbaya Grande y zonas de influencia. Llegando a 1.000.	Más tiempo y ayudantes. Los artesanos recorren zonas muy alejadas.
Cantidad de artesanos por especialidades: no detectados en la región	Las especialidades más comunes son: 1º tejido, 2º cerámica, 3º cuero y piel, 4º lajas, mimbre y madera, 5º instrumentos musicales y bordados. Se detectaron herreros, juguetes en cerámica y textil y otras.	Controles permanentes de calidad, seguimiento de técnicas, diseños y productos nuevos y creativos pero sosteniendo la identidad del lugar . Falta la zona de bordado.

Lugares y Situaciones Existentes	Logros Obtenidos	Necesidades
Asociacionismo en cooperativas y centros (dispersas)	Acompañamiento para permanecer unidos sin perder individualidad. 16 asociaciones concurren a Volcán, 79 en toda la provincia.	
Sin control de calidad (necesaria para la comercialización interna y externa)	Estudio microscopio de materias primas. Análisis de técnicas, acabados y diseños. Iniciación para diversificar talleres. Cuidado de las prendas tejidas (charlas y demostraciones).	Continuar con los análisis realizados en la Universidad. Tiempo para el asesoramiento y formación de grupos de trabajo que continúen con el control.
Muy pocos diseños exclusivos de las culturas propias de Jujuy	Reafirmación y valorización de la identidad de la región. Se distribuyeron copias de diseños arqueológicos e históricas.	Apoyo para impresiones elementales.
Cantidad de productores de comidas andinas y dulces dispersos en las localidades de Volcán y Tumbaya	Se logró nuclearlos y trabajar con el agregado de artesanías (cestería y cerámica) para jerarquizar los productos únicos, con valor agregado. Se incorporaron cooperativas como "Muñakuy" de Barcena (elaboración del yacón) y otras no detectadas.	La difusión y las redes turísticas.

Lugares y Situaciones Existentes	Logros Obtenidos	Necesidades
<p>No existe un diseño para vigilar cuando un compañero de otro stand debe retirarse. No existen precauciones para evitar la suciedad de las palomas que habitan en el alto techo. No está previsto apalear el frío en meses rigurosos.</p>	<p>Se escucharon las realidades de cada expositor. Se trabajó en coordinación con el arquitecto Tito Tarcaya en un diseño acabado y con presupuesto.</p> <p>Como alternativa se pensó también en pintar paredes para ubicar objetos y conseguir muebles para una mejor presentación y cuidado de las piezas y colocar una salamandra.</p>	<p>Sobre la base de los metros cubiertos: muebles, telas en cantidad, cubos, cajas, mesas, cajones de frutas, adobes, alambres, algodón, brin y arpilleras, y telas desteñidas para recuperar, hilos, clavos, etc.</p> <p>Obreros, pintores, carpinteros y voluntarios. Una salamandra.</p>
<p>No poseen elementos para embalar cerámica. Ni envases para entregar a los compradores de las artesanías.</p>	<p>Se trabaja en el diseño de bolsas recicladas, acopio de papel, y tarjetas de autenticidad que acompañan el producto.</p>	<p>Campañas regionales de acopio.</p>
<p>Instrumentos musicales propios de la región sin valorización.</p>	<p>Se dio relevancia e identidad a los mismos, estimulando a los artesanos que los realizan.</p>	<p>Cursos intensivos de Folklore Musical Argentino dictados por la Lic. Ladaga.</p>
<p>Se presenta una puesta de la llamada Feria Campesina con estructuras que desvalorizan y no resaltan los objetos.</p>	<p>Jerarquización de objetos vigentes únicos en la región; ejemplo: fajas de telar de cintura, medias, etc. y comidas aprobadas y controladas por INTA.</p>	<p>Seguir trabajando en el tema con arquitectos y museólogos, en muebles y estructuras recicladas.</p>

Lugares y Situaciones Existentes	Logros Obtenidos	Necesidades
Censo específico de artesanos del cuero incompleto.	Censo a realizar en Tumbaya el 21-01-11 con motivo de la pialada de burros donde concurren todos los artesanos de la región.	
<p>Salidas a ferias sin conocer las posibilidades de las mismas tanto en estadía, pagos de stand y ventas.</p>	<p>Salida a una feria de larga trayectoria Colón - Entre Ríos, donde como invitados especiales no pagan stand ni estadía ni comida.</p> <p>Compartirán con comunidades originarias de todo el país, y como perfeccionamiento escucharán y discutirán en un foro con especialistas en el tema.</p> <p>Apoyo de la Lic. Ladaga, quien actuará como jurado de honor en el lugar.</p>	<p>Apoyo para su viaje.</p>

Tumbaya

En Tumbaya también se han realizado cursos de enseñanza y recomendaciones sobre las materias primas, grosores y pesos de las vasijas de elementos artísticos y funcionales para los transportes y embalajes.

Asimismo, en la presentación de los avances del proyecto realizada en Jujuy en Diciembre de 2010 (ver punto 6 de la tercera sección de este informe) se exhibieron como muestra del trabajo realizado en Tumbaya quesos en envases de cerámicas y licores con botellas retejidas en fibras vegetales.



3° Etapa

La tercera etapa de la propuesta para el desarrollo del Mercado Artesanal consistió principalmente en el desarrollo de cursos de perfeccionamiento en tejidos, en productos y en destinos de los mismos. Aquí se exponen los resultados obtenidos en los talleres, la experiencia realizada en Volcán y la presentación de los productos exhibidos tanto en el Mercado Artesanal del complejo de Volcán como en la Feria Internacional de Colón, Entre Ríos, donde asistieron artesanos seleccionados del mismo. Finalmente se describen las actividades realizadas y la situación observada en el último viaje (Marzo 2011) por la Lic. Mabel Ladaga.

Cursos dictados en Volcán

1. Realizado el curso de Estudio de materias primas (lanas de ovejas y camélidos) en análisis de fibras, se trabajó en espesores y cabos retorcidos.

Curso taller de tintes y resultados

2. Se prosiguió con el estudio y experimentación de plantas del lugar para dar color a las lanas a través de varias experiencias en el mismo predio de Volcán y también en sus lugares de residencia.
3. Al regresar al mencionado predio artesanas de las cooperativas ingresaban con prendas de su elaboración, que eran aceptadas o corregidas para mejorarlas.



La representante de la Cooperativa de Cusi-Cusi logró los colores de oscuro a claro con: cochinita primer agua, cochinita con segunda agua y cochinita con tercer agua; verde con cacala y marrón con muña-muña. En la parte inferior el verde claro con quirichamal y los verdes oscuros con mezclas, concentración y maceración sostenida.

Taller de talles especiales y resultados

Controlados los talles desde bebé con las diferentes edades. Talles comunes, chico y mediano, y estando como faltante el talle grande en todas sus variantes se logró

incorporarlo (en estos escasos meses) en prendas muy demandadas como: pullovers, medias, guantes enteros y de dedo cortado, etc.



Talles requeridos a disposición del comprador.

Taller de bolsas recicladas para la venta de artesanías

Tomando como ejemplo los talleres de artesanos de la India se realizó una adaptación con identidad jujeña usando diarios locales de San Salvador de Jujuy, afiches en colores en desuso, y otro tipo de papeles y cartones para realizar bolsas de distintos tamaños para diferentes artesanías ojaladas con refuerzos y manijas de lanas hiladas trenzadas. Hasta tanto se consigan recursos y como una alternativa más de tipo artesanal.



El taller despertó un gran interés y fueron realizando las bolsas en forma rotativa de la siguiente manera:

1. Algunos de ellos preparaban engrudo en la cocina, por propia sugerencia, argumentando que era más económico.
2. Otros se dedicaron a cortar y realizar moldes de acuerdo a las necesidades de las diferentes prendas que venden.
3. Los que estaban en los stands trezaban lana para confeccionar las manijas.
4. En la mesa armaban, pegaban y se seleccionaban los adornos.

En otros horarios rotaban las funciones que enumeramos.

Taller de higiene, mejoramiento y presentación visual del predio y de los productos existentes.

Se realizaron charlas de concientización de los artesanos presentes a cargo de los stands para mantener en forma permanente el cuidado y mejoramiento del espacio físico y la presentación atractiva al público de los productos artesanales.

Visitado el Mercado por artistas plásticos reconocidos, y habiendo valorizado las tallas de camélidos, fueron ubicados de acuerdo a sus sugerencias.



- a) Dentro de la presentación de los productos se mejoraron, sin recursos anexos (vitrinas, mobiliarios, estanterías, etc.) revalorizando los productos antiguos como las fajas rurales y las alforjas y la calidad de los cintos de cuero y de los nuevos productos con funciones actuales.
- b) Se está estudiando también la posibilidad, en un futuro, de la venta de baños tintóreos propios de la región. Las pruebas que se realizan son de conservación, vencimientos y envases apropiados.



Taller de diseños identitarios de Jujuy. Aplicación de dibujos totales, parciales y de talles.

- Entrega de bibliografía y trabajos grupales adecuados a cada artesanía.
- Aplicación de elementos en los accesorios que acompañan las comidas andinas (delantales de cocina, gorros, manoplas, repasadores, etc.).
- Decoración con estos mencionados dibujos en (platos, vasos, tazas, fuentes, envases de quesos y dulces, etc.).
- En todos los casos pruebas y ejercitación.

Acompañamiento de acciones en Tumbaya

Se asesoró a la Municipalidad (igualmente a la de Volcán) sobre:

- La preparación de archivos bibliográficos de los distintos temas, ficheros de artesanos con entrada por apellido, por abecedario, de especialidades y de productos.

- Formación de una biblioteca específica de consulta.
- Relación con las fiestas típicas de los lugares para instaurar certámenes competitivos para estimular los niveles de calidad y la creatividad sin perder las esencias locales.



Certámenes para estimular la calidad. INTA y Vías de Encuentro.

Nuevas artesanías y diseños



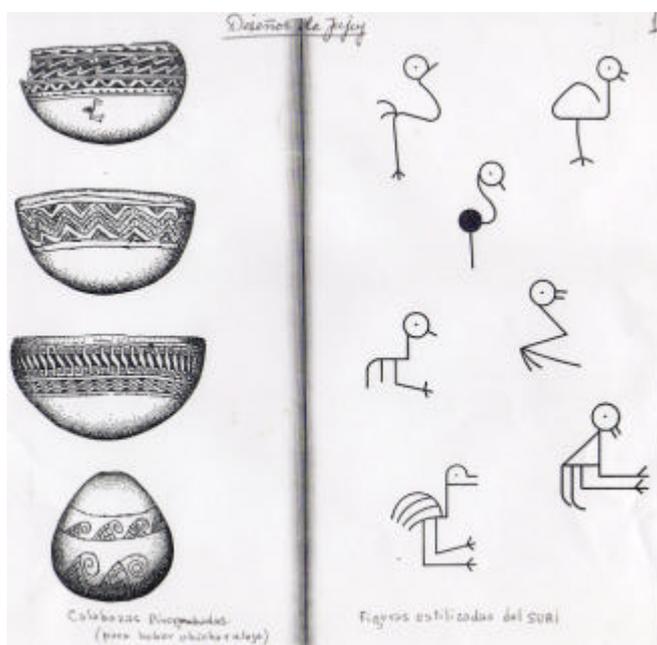
Carteras nuevas con identidad histórica.

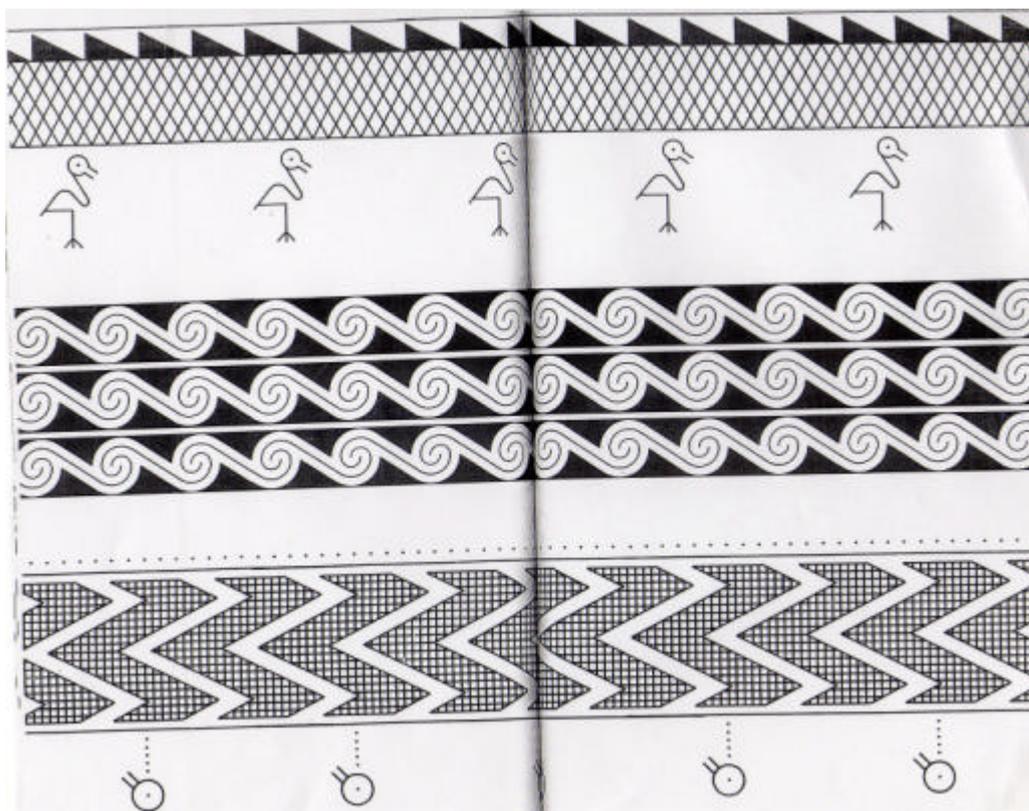
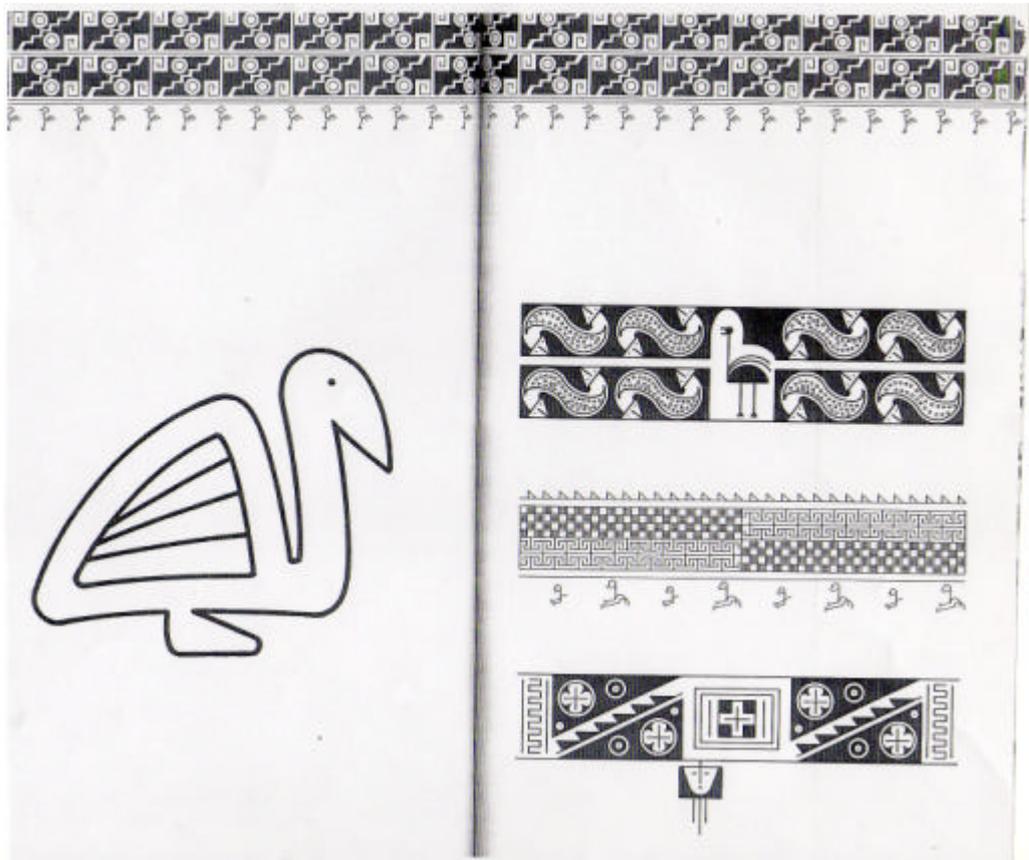


Pompones con partes de lana que antes se desechaban y hoy se aprovechan en adornos.

- Se está realizando la combinación de textil con adornos en: cerámica, trocitos de cuero, maderas y semillas de la región. Respondiendo a talleres de diseño, creatividad compartida y aprovechamiento de sobrantes y recursos naturales que caen al suelo.

Algunos diseños de Jujuy trabajados en esta recuperación de temas identitarios.







Registros de confección de lazos. Tumbaya.

Experiencia de artesanos de Volcán en la Feria Internacional de Colón, Entre Ríos, realizada del 04 al 14 de febrero de 2011.

- ✓ Se realizó una selección entre los artesanos con permanencia en la feria campesina de Volcán (futuro Mercado Artesanal) para concurrir a la citada feria en representación de toda la población de artesanos de Volcán.
- ✓ Fueron elegidos entre distintas especialidades:
 1. Tejido de dos, cinco agujas y elaboración y confección de gorros, sombreros, medias, guantes, carteras infantiles, adornos, etc.
 2. Tejido en telar (telas, barracanes y picotes, chales, carteras, bufandas de barracán, etc.).
 3. Cerámica utilitaria, cerámica simbólica y línea miniatura utilitaria y/o línea de juguetes.
- ✓ Los stands en número de tres fueron muy concurridos y consultados.
- ✓ El público realizó compras y hubo consultas para compras mayores por parte de negocios de ventas de artesanías de Capital Federal, Córdoba y otras provincias.

Esta experiencia representó:

- El mejor **curso de perfeccionamiento de la dinámica de comercialización**, donde los artesanos pudieron detectar el interés del comprador, el nivel del precio colocado y el respeto a su trabajo.
- Abarcó además la concientización de un mercado potencial posible y se revalorizaron las **recomendaciones previas realizadas por esta coordinación** (algunas tenidas en cuenta y otras no, lamentando no haber puesto cuidado en el cumplimiento de las mismas).
- La convivencia con otras comunidades originarias, con artesanos individuales, con representaciones oficiales de otras provincias y países limítrofes enriqueció sus conocimientos y entendieron el **porqué** de la insistencia de sostener la identidad propia en momentos de competir con productos diferenciables.
- El Foro de especialidades interdisciplinarias: historia y desarrollo de las artesanías, dictados por esta coordinación, y otros; la artesanía y el turismo, la artesanía y el medio ambiente, la gestión política de la Nación, la artesanía y los medios de comunicación y la situación legal en Jujuy por el delegado del Centro de Artesanos de San Salvador de Jujuy, Sr. Sandoval. Habiendo concurrido a estas reuniones fuera del horario de la Feria fue motivo para charlas que se continúan en el predio Volcán.



Tejiendo a la vista del público.



Aire acondicionado en los stands.



Público interesado y comprador.



A las 00 hs con mucho público. Muy cansado!



Los colegas la denominaron “Maestra” por la velocidad con que levantaba los rodets o enchorizado.

Trabajo correspondiente al último viaje realizado por la coordinadora del área de Artesanías, Lic. Mabel Ladaga. Marzo 2011.

Este viaje se desarrolló con residencia en Volcán, viajes a Tumbaya y a localidades vecinas.

De los stands en Volcán

Como en otras oportunidades hubo recambios de artesanos al frente de los mismos. Se puso especial cuidado en certificar la titularidad del encargado de cada uno, como así también si continúa todo el grupo familiar y en el caso de las asociaciones o grupos conformados espontáneamente, si las mismas se mantienen con igual nombre y con los mismos integrantes.

Se han podido detectar los siguientes puntos que deberán considerarse:

- a) Existe un gran porcentaje de artesanos estables desde los inicios de la Feria que viajan regularmente desde La Quiaca. Con gran disposición permanecen en forma rotativa de quince (15) a veinte (20) días en el lugar disponible para pernoctar y cocinar en Volcán.
- b) Así mismo siguen concurriendo desde lugares alejados como Huancar, Susque, Villa Jardín de Reyes, Santa Catalina y otros.
- c) Se trató de relevar artesanos de Volcán que no se habían acercado a la Feria. Se detectó que, por una coordinación de una artesana local, no habían sido tenidos en cuenta para vender en el lugar.

Se comprobó la idoneidad de los mismos en preparación de la materia prima, técnicas, acabados y diseños. Se realizaron las fichas respectivas y se los invitó a ser parte de la misma pasando a tener el registro local un porcentaje importante.

Se realizó un croquis con la distribución actual de los stands de los artesanos, el cual se copia en la siguiente hoja. El mismo señala por cada uno de los 22 stands (comenzando por el 1º, dando la vuelta hasta llegar al número 22) el origen del grupo de artesano, su denominación, su titular y las especialidades en artesanías (tejidos, instrumentos regionales, lajas, sombreros, etc.). Asimismo, en la hoja siguiente se copia un mapa de Jujuy donde se señala la procedencia de los

artesanos, dando una idea de las enormes distancias que los mismos deben atravesar para llegar al Mercado Artesanal de Volcán.

Croquis con la distribución de artesanos en el Mercado Artesanal de Volcán

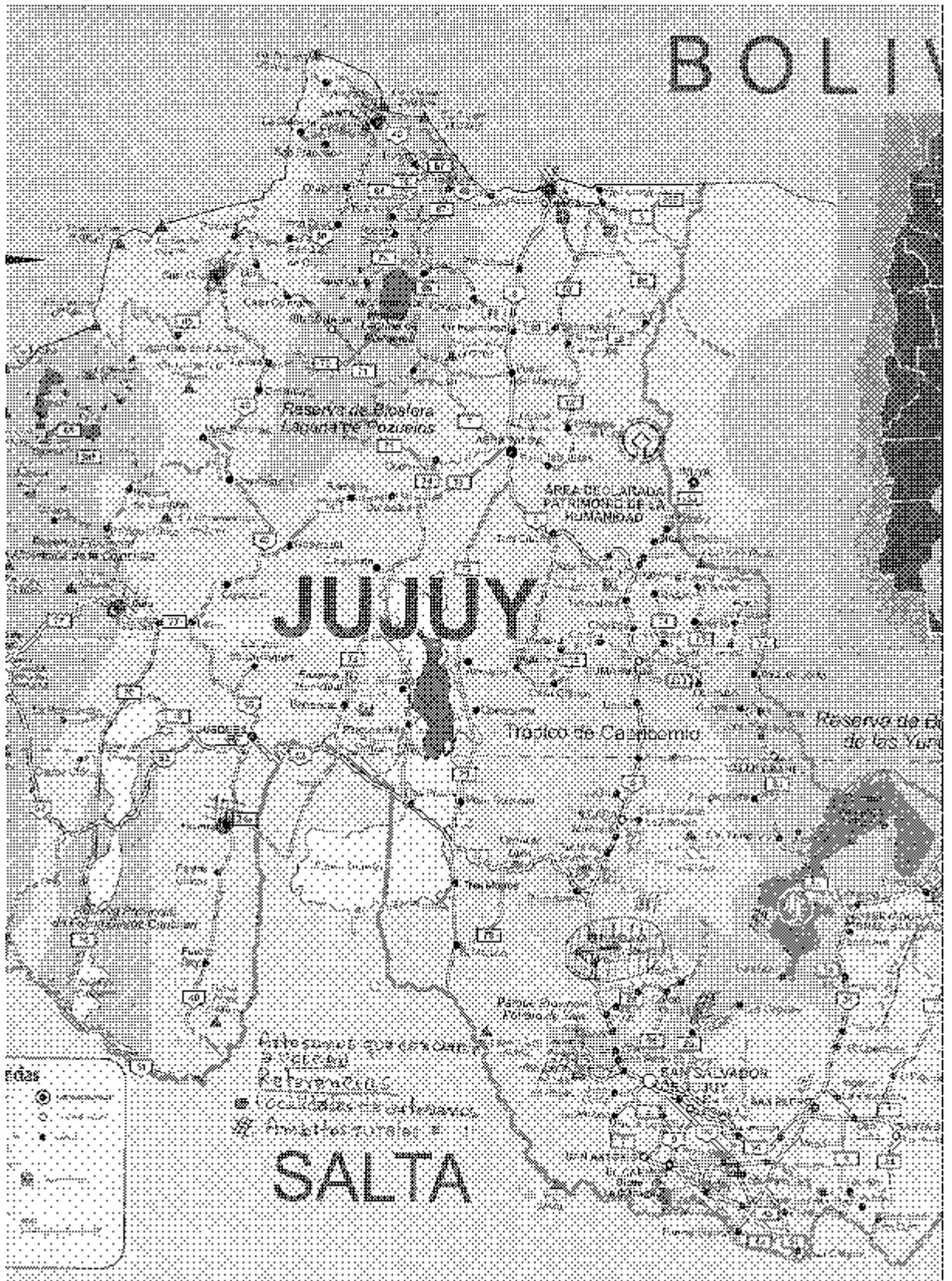
	9	8	7	6	5	4	3	2	1
	Venta de Altaojores y masas	ALTAR	VOLCAN * APAV Fatima Bentuchi	Comunidad Aborigen (Barrios) Hilaria Cruz	Stand Compartido Victor y Espinidion	Lanitas Huanez. Villa (orden) Reyes Victor Calpanohay	EL TORO Gocques	La Quiza Tejido y Lajas Antonio Flores	Volcan * Ubaldo Sales Tejidos Licores? Cordon?
	Marzo 2011 Espacio LIBRE		Sofianos Linares Tejido Susques de la Luna	El Arcaño Volcan 18 Tejido	El Arcaño Volcan 19 Cruces	Agua 13 Volcan 14 Esperidion	Montiel Volcan 15 Kultur	La Quiza 16 Tejidos	Volcan 17 Tejidos
			La Quiza 22 Artesanas Quiaguenas Primitiva Gupar	La Quiza 21 Artesanas Quiaguenas Nieves Teodoro	La Quiza 20 Huaman Poman Serpio Portal	La Quiza 19 Huaman Poman Serpio Portal	Volcan 18 El Churqui Irene Castañar	La Quiza 17 Tejido Poma Tomasa Choque	Volcan 16 Tejidos
	Espacios para talleres de lavado/tintes/dp vellones/tejidos								

Nombres: titulares./Grupos/Denominaciones/
 Localidades: domicilios reales.(procedencia)
 Especialidades: 1) Tejido 2) Inst Regionales 3) Lajas 4) sombreros
 5) Voyos medicinales? 6) Variedad de maiz? 7) licores?
 8) Miniaturas tejidas 9) cuero crudo 10) Cerámica

Actual: 22 stands-
titulares
c/suplentes.

[Handwritten signature]

Mapa señalado con las localidades desde donde concurren artesanos a Volcán



De las agrupaciones

Se comprobó la **deserción** de muchas de ellas. Siendo el nivel de ventas continuo y nada despreciable, todo hace suponer que tres elementos, por lo menos, son parte de esta ausencia (entre ellas Cusi Cusi, El Quemado, etc.):

1. El aumento de precios de los medios de transporte.
2. El **gran frío** que soportan durante el día y la noche los artesanos.
3. La ruptura de motores de agua (con la falta de la misma en la cocina y los baños).

De la legislación

- ✓ Se realizó la búsqueda del estado de la **Ley** de Artesanos de la Provincia de Jujuy.
- ✓ Se investigó sobre el estado de las agrupaciones de artesanos señalando la necesidad de conseguir **personería jurídica** para cada una de ellas ante la inminencia de un posible blanqueo de sus actividades.
- ✓ Con carácter de urgente se presenta la necesidad de un **reglamento interno** para evitar abusos de autoridad entre los mismos artesanos y facilitar la convivencia desde un marco escrito, generando pautas comunes a cumplir.

Del Censo

Los relevamientos y censos de artesanos pierden validez de un año a otro por los siguientes motivos:

- Por cambios de actividad.
- Cambio de residencia.
- Fallecimiento.
- Nuevos artesanos detectados.

Y es también necesario confirmar a los que siguen en el lugar con sus necesidades y observando si mantienen, empeoran o mejoran su producción.

De las especialidades

Se trabajó:

- sobre las diferentes medidas en los talles de textiles. Así mismo en las terminaciones y diseños.
- Un rubro aparte fue la vigencia de objetos de valor cultural a tener en cuenta y para los que se realizó un proyecto de promoción especial.
- Se fomentó la construcción de instrumentos musicales típicos.
- Falleció el artesano de cuero, quedando el stand vacío. Por tal motivo nos esmeramos en detectar otros artesanos de cuero en zonas altas.

De las necesidades grupales de la Feria

La Coordinadora de Artesanías ofreció un almuerzo (asado) a todos los artesanos, el día martes de chaya. Después de ofrecer su agradecimiento a la Pacha Mama, chayaron sus stands y compartieron la reunión. En ella, se habló de temas que hacían a los intereses del grupo, y de algunos reclamos individuales.

- a) Plantearon dudas que fueron abordadas
- b) Fue unánime la **prioridad** de encontrar una solución para el frío que resisten estoicamente en los grandes galpones de la Feria. Manifestaron enfermarse y tener fuertes dolores a los huesos.
- c) Se pensó sobre el punto anterior en cerramientos para la comunicación que tiene este predio con el futuro Museo, en salamandras (estufas de leña), o estufas con garrafas.

De los viajes

Las lluvias permanentes impidieron viajes programados a Cusi Cusi, Huancar y otros. Los funcionarios y/o líderes del lugar aconsejaron hacerlo después de mayo.

Sí se realizaron viajes durante este proyecto:

- a) La Quiaca. Visitas a talleres (apoyo con auto particular Arq. Tarcaya).
- b) Bárcena, una visita a lugares de producción.
- c) Volcán. Lugares que pertenecen a la delegación y sus alrededores. Visitas domiciliarias y permanencia en la Feria desde las 9 horas hasta la noche acompañando su dinámica de venta, convivencia, charlas

puesto por puesto, dando cursos y/o asesoramiento y charlas con presentaciones en Power Point.

- d) Tumbaya. Se recorrieron todas las casas de productores y artesanos, se dictaron cursos... (ídem con Volcán)

Se visitó también Tumbaya Grande visitando casa por casa con auto oficial de la delegación y localidades vecinas.

En las dos localidades se asesoró al Director de Turismo y Cultura de Volcán y a la delegación de Tumbaya en los aspectos que se debían ajustar y mejorar y en la construcción más adecuada de ficheros de artesanos y de artesanías.



Taller reciclado Tumbaya



Textiles mejorados en calidad



Material para reciclar



Envase reciclado para artesanías



Envase reciclado para artesanías



Artesanía del Carnaval



Lanas recién teñidas



Nuevo Artesano censado



Bordado para disfraz



Sacando Abrojos



Soga para carga de burro

Plan de Comunicación

Plan de Comunicación

La tarea principal del área de comunicación consistió en dar a conocer el proyecto a las comunidades locales y a la sociedad jujeña, involucrándolos y comprometiéndolos en el desarrollo del mismo. Para ello se realizaron actividades de difusión y participación, conferencias y jornadas de capacitación. El trabajo relacionado al plan de comunicación se describe en esta sección.

1° Etapa: Diagnóstico de situación, desarrollo del mensaje y difusión a las comunidades de Volcán y Tumbaya

1.a) Diagnostico de situación

A partir de entrevistas con profesionales y dirigentes involucrados en el proyecto, investigación periodística, relevamiento del terreno y conversaciones con ciudadanos de Volcán y Tumbaya se realizó un diagnóstico de las necesidades comunicacionales.

Entre las necesidades se detectó, en primer lugar, la importancia de comunicar en forma fluida y proactiva los avances del proyecto con las poblaciones de Volcán y de Tumbaya. Del mismo modo, en segundo lugar, se consideró la importancia de la comunicación con la opinión pública a través de los medios masivos. Y en tercer lugar, la presentación de un plan de campaña publicitaria para el turismo a realizarse a partir de los avances concretos del proyecto.

Finalmente, se establecieron comunicaciones formales e informales con los habitantes de Volcán y Tumbaya para concientizar sobre la necesidad del proyecto.

1.b) Desarrollo del mensaje

Se desarrolló el mensaje central para cada uno de los tres públicos objetivos del Plan de Comunicación.

Para la comunidad local: El proyecto de Vías de Encuentro tiene como principal objetivo el desarrollo turístico y, por lo tanto, el desarrollo económico a partir de un aprovechamiento integral de las riquezas geográficas y culturales de Volcán y Tumbaya. El mensaje consiste principalmente en las potencialidades del proyecto, las consecuencias prácticas del mismo y la necesidad de que cada habitante se apropie de él.

Para la ciudadanía jujeña: El proyecto de Vías de Encuentro es un modelo de desarrollo económico sustentable a partir de las riquezas naturales y culturales de Jujuy y su gente.

Para el turismo, el mensaje está centrado en la especificidad cultural de la oferta turística de Volcán y Tumbaya, además de la presentación del Centro de Interpretación como lugar único e inmejorable para comprender las riquezas naturales y culturales de la Quebrada de Humauaca. La base de la oferta al turismo se centra en las riquezas culturales y naturales de la región, describiendo la unicidad de ambas localidades como exponentes de la vida en la Quebrada.

1.c) Difusión sobre el valor de las artesanías y el relevamiento de artesanos y sus producciones en Volcán / Tumbaya y en San Salvador de Jujuy.

Durante Octubre de 2010, el Coordinador del área de Comunicación, Mgr. Santiago Seoane Cabral y la Coordinadora del área de Artesanías, Lic. Mabel Ladaga, realizaron un primer viaje a las localidades de Volcán y Tumbaya. Uno de los objetivos principales fue la difusión del proyecto a las comunidades locales y la concientización sobre el valor y el cuidado de las artesanías en la zona. Asimismo, el viaje permitió concluir el diagnóstico de la situación y el desarrollo del mensaje.

En la localidad de Volcán el día jueves 21 de octubre y en la localidad de Tumbaya el día lunes 25, se realizaron una jornada y charla con artesanos y vecinos donde se presentó a la Coordinadora del Área de Artesanías, la Antropóloga Mabel Ladaga, especialista en artesanías. En ambas jornadas, la profesional habló sobre cómo cuidar y valorar las artesanías locales. Las charlas fueron presentadas a la comunidad por el coordinador de Comunicación, Santiago Seoane Cabral y los referentes del proyecto en ambas localidades, Liliana Balderrama y René Lamas. Durante su exposición, la coordinadora del Área de Artesanías contó sus experiencias vividas en otros centros-mercados-ferias artesanales y cómo se encuentran organizadas, la forma en que conviven y sus políticas comunicacionales que permiten realizar acciones y trabajos tendientes a la defensa de las artesanías y el medio ambiente en un equilibrio que genere una mejor condición de vida de los artesanos y vecinos. Durante las charlas, Mabel Ladaga comentó el relevamiento de producción y calidad de las artesanías de la Feria Campesina de Volcán y Tumbaya. En el caso de Tumbaya el relevamiento se realizó casa por casa debido a que estos artesanos no

cuentan con un centro-mercado artesanal en su localidad donde se puedan exponer permanentemente.

1.d) Difusión del Guión museológico y la importancia de la museología en proyectos de turismo cultural a la comunidad local de Volcán / Tumbaya

El jueves 25 de Noviembre de 2010 se realizó una presentación pública del Dr. Gabriel Miremont para explicar su rol en el proyecto, presentar los puntos sobresalientes del guión museológico del proyecto, destacar la especificidad de la museología y describir el valor que puede agregar a la reflexión comunitaria sobre las propias riquezas y pertenencias. El formato consistió en una exposición inicial de cuarenta minutos, seguido de un debate entre el profesional y los participantes.

Por la mañana la reunión se realizó en la localidad de Tumbaya con decenas de artesanos, vecinos notables y referentes sociales. A su vez, por la tarde se realizó la presentación en la ciudad de Volcán, para un público de las mismas características.

1.e) Difusión en la Universidad sobre el proyecto y la importancia de la gestión cultural para el desarrollo turístico.

El politólogo y experto en gestión, Lic. Jorge Álvarez, fue invitado a dar una clase especial por la cátedra abierta de Turismo y Cultura de la Universidad de Jujuy. Allí el reconocido gestor cultural expuso sobre la importancia de la gestión cultural aplicada a emprendimientos turísticos culturales y el valor que puede agregar al desarrollo económico y social de una región la administración profesional de políticas culturales².

El formato consistió en una exposición inicial de cuarenta minutos, seguido de un debate entre el profesional y los participantes. La presentación del expositor estuvo a cargo del coordinador de comunicación, Santiago Seoane Cabral.

2° Etapa: Difusión sobre recursos museográficos, talleres participativos, cadenas productivas y comunicación efectiva

2.a) Difusión de los recursos museográficos

Durante el mes de enero se realizó una muestra y explicación sobre los guiones museológicos y planos de construcción a autoridades de los municipios de Volcán y Tumbaya. A su vez, los representantes locales del proyecto, René Lamas y Liliana

² Ver punto 3.g) – “Importancia de la cultura aplicada al turismo”

Balderrama, se reunieron con referentes sociales de sus localidades para interiorizarlos sobre la importancia de los guiones museológicos y el diseño de los planos.

Los guiones museológicos presentados son los del Museo de Sitio en Volcán, Centro de Interpretación en Volcán y Museo Etnográfico en Tumbaya.

El contacto con los referentes locales se difundió a través de gacetilla de prensa y del blog del proyecto Vías de Encuentro.

2.b) Difusión de los talleres participativos

Junto a autoridades de Volcán y Tumbaya se realizó un análisis de los talleres participativos conducidos por la Lic. Mabel Ladaga.

Este encuentro y la realización de los talleres participativos se difundieron por gacetilla de prensa, entrevista radial y el blog del proyecto Vías de Encuentro³.

2.c) Difusión a Instituciones de Formación Cultural sobre el Rol de las Cadenas Productivas

Durante el mes de marzo Mabel Ladaga expuso informalmente en instituciones culturales en San Salvador, en Volcán y en Tumbaya la importancia de su actividad en el proyecto Vías de Encuentro y el rol de las cadenas productivas. Del mismo modo, también expuso sus opiniones al respecto a través de medios de comunicación masivos.

2.d) Difusión del Valor de la Comunicación Efectiva en Proyectos Turísticos Culturales

Se realizó el jueves 19 de marzo una presentación del licenciado Santiago Seoane Cabral sobre la importancia de establecer una comunicación profesional con los distintos públicos de un proyecto turístico cultural. Tomando como ejemplo el trabajo realizado en Vías de Encuentro, en la reunión se mencionaron los principios básicos de la comunicación orientada no sólo al turismo sino también a las poblaciones impactadas por la actividad turística.

La actividad fue organizada por la cátedra abierta de Turismo y Cultura de la Universidad de Jujuy y se realizó en las instalaciones universitarias.

³ Ver 3.f) y 3.g) de esta sección.

3° Etapa: Estrategia publicitaria. Jornadas de capacitación y participación. **Blog y trabajo de prensa**

3.a) Principios de Estrategia Publicitaria.

I. Análisis de la Situación Actual

El objetivo primario de esta campaña publicitaria es posicionar a las localidades de Volcán y Tumbaya dentro de los principales cinco destinos turísticos de Argentina. Volcán y Tumbaya es un destino que ofrece al turista una amplia gama de actividades, uniendo aspectos culturales, históricos y etnológicos característicos de la región. Todo esto sumado al paisaje más famoso y visitado de Jujuy, la Quebrada de Humahuaca.

Es con este objetivo que se procura crear un circuito turístico que permita mostrar al turista lo que Volcán y Tumbaya tienen para ofrecer, que permita descubrir quién es su gente, cuál es su historia, qué es lo que los hace únicos.

II. Características del producto en las que deben basarse las acciones publicitarias o promocionales.

Las características a publicitar de Volcán y Tumbaya son:

- La historia de la región y su población. (Aspectos etnológicos y culturales)
- Los paisajes y la naturaleza de la región.
- Las artesanías autóctonas, diferenciándolas de aquellas que se adquieren habitualmente en el norte y cuyo origen es de las naciones vecinas.
- La asociación de las localidades de Volcán y Tumbaya al circuito turístico conocido como la Quebrada de Humahuaca.

III. Sistema de Distribución

Las comunicaciones deberán ser dirigidas al consumidor final, utilizando canales masivos para alcanzar al público objetivo.

IV. a. Perfil del público objetivo primario.

La campaña debe dirigirse a hombres y mujeres entre 25 y 40 años, clase media y media alta (ABC1C2) que les gusta estar al aire libre, interesados en la cultura y en la historia, tienen un alto nivel educativo (profesionales), cultos, nacionalistas. De valores tradicionales, clásicos, priorizan lo autóctono. Estilos de vida activos, les gusta leer, visitar museos, aprecian lo histórico. Les gusta la

naturaleza, los paisajes. Pueden ser personas religiosas, curiosas, abiertas. Aman viajar, invierten gran parte de sus ingresos en actividades sociales y turísticas.

Encontramos en personas más adultas, entre 25 y 40, un interés real por lo cultural e histórico y, por lo tanto, por querer conocer destinos dentro de su país. Además, las actividades ofrecidas en el destino son más dignas de un viaje tranquilo, donde se visitan lugares muy autóctonos, sencillos. Por lo mismo, el público objetivo descrito como primario, debe apreciar la naturaleza, y debe tener intereses variados, abiertos, de cultura general.

Por último, pero no menos importante, es en ese grupo etario donde se encuentra la mayor concentración de ingresos para destinar a viajes (en gente que le gusta viajar), y que tienen edad y condiciones físicas para recorrer, andar, conocer.

IV. b . Perfil del público objetivo secundario.

De iguales características psicográficas pero personas de origen extranjero. Se apunta al mismo rango etario. En cuanto al estilo de vida, gustos y preferencias coinciden con la descripción del target primario en su interés por la historia, la cultura, pero ya no desde un sentimiento nacionalista sino desde la perspectiva de un turista internacional y cosmopolita.

V. Objetivos de la comunicación.

V. a. Objetivos de Marketing

- a. Dar a conocer el destino turístico propuesto.
- b. Incentivar el turismo hacia las localidades de Volcán y Tumbaya.
- c. Lograr un nivel de recordación del destino turístico propuesto, especialmente como marca comercial asociada a la ya establecida marca de la Quebrada de Humahuaca.
- d. Finalmente, se pretende posicionar a Volcán y Tumbaya dentro de los primeros cinco destinos turísticos de Argentina.

V. b. Objetivos de comunicación.

- Lograr la identificación y recordación del destino.
- Lograr la asociación del destino con las características del mismo a publicitar.

VI. Estrategia de comunicación.

La campaña se basa en una estrategia de atracción, donde se busca atraer al consumidor hacia el punto de venta. Sería importante la creación de un logo propio para facilitar la creación de la marca, lograr identidad visual y recordación.

La campaña, por tratarse de un producto turístico, se basa principalmente en gráficas y en el recurso fotográfico.

El concepto de la campaña tiene que ver con la experiencia de una turista que visitó el destino. La idea propuesta en esta primera aproximación es presentar las gráficas como fotos polaroid, fotos personales del viaje de una turista. Las frases del mensaje están escritas en las fotos, como si hubieran sido escritas a mano por la dueña de las fotos. De esa manera se logra unificar las piezas y darles una estética común que las conforme en una campaña. A su vez, le brinda un componente emocional a la campaña, ya que se trataría de una historia contada por una turista, lo cual rompe el esquema emisor-receptor, donde el anunciante ya no será una empresa ni una organización, sino un turista que puede suscitar empatía e identificación con el público objetivo.

El recurso será fotográfico y de ilustración, edición en computadora.

VII. a. Mensaje.

La frases para las gráficas podrían ser:

Volcán y Tumbaya es PLACER.

Volcán y Tumbaya es HISTORIA.

Volcán y Tumbaya es NATURALEZA.

Volcán y Tumbaya es QUEBRADA.

El slogan de la campaña: Cultura Viva.

Es opcional la incorporación de una firma del proyecto Vías de Encuentro para relacionar la campaña al proyecto.

VIII. Sistemas de comunicación a utilizar.

Primera etapa

- Internet + Medios masivos

Compra de adwords en Google, Vía Pública en principales puntos del tráfico, Penetración en blogs de turismo con Banners, Creación de una cuenta de Facebook y Twitter, Spots en radios FM tanto de alcance local como algunas emisoras de alcance nacional, Notas pagas en prensa o revistas, Gráficas en revistas de interés

general y especializadas en turismo, Gráficas en diarios en ediciones en color (domingos).

- POP (puntos de venta)

En puntos de venta de pasajes y centros de información turística se recomienda la colocación de stands y folletería de promoción de Volcán y Tumbaya, principalmente con un tono más informativo donde se detalle el proyecto “Vías de Encuentro” y con la opción de reunir información extra acerca de alojamiento y transporte.

Segunda etapa

- Internet + Medios Masivos (igual que en la primera etapa)
- POP (puntos de venta)

Es importante que en esta segunda etapa se consolide el marketing mix, incluyendo tanto marketing directo (revistas, diarios, folletos), como relaciones públicas y publicidad (banners, vía pública).

IX. Plaza.

Capital y GBA principalmente, y pueden seleccionarse otras provincias o ciudades importantes del país para pautar. Ejemplo: Mendoza, Neuquén, Tucumán, Córdoba, Rosario.

Para llegar al target secundario internacional, la principal herramienta será Internet, por su cobertura abarcativa y de bajo costo. A través de la penetración en sitios extranjeros de turismo, donde sea posible contactar al target y brindarle toda la información necesaria, así como hacerles llegar el mensaje persuasivo de la campaña. Las mismas piezas gráficas pueden circular en el sitio de Facebook por ejemplo, así como en diarios online de países extranjeros con tradición de visitas a la Quebrada.

X. Tono de Comunicación de la Comunicación.

El tono de comunicación apelará a lo emocional siempre. Se resaltan los beneficios emocionales que se pueden encontrar en la actividad turística desarrollada en Volcán & Tumbaya.

3.b) Difusión integral de la experiencia realizada en Volcán / Tumbaya

Se colocaron stands del proyecto “Vías de Encuentro”, entregando folletos informativos sobre los avances del proyecto y conversando con ciudadanos locales y turistas.

El sábado 12 de febrero en Tumbaya se instaló el stand durante la feria “Tumbaya muestra su cultura”, visitada por decenas de turistas. A su vez, en Volcán el sábado 26 de febrero, momento del comienzo de los carnavales, se instaló un stand especial de “Vías de Encuentro” con entrega de material de difusión.

3.c) Difusión integral de la experiencia realizada en San Salvador de Jujuy

Se han realizado y continuarán durante marzo entrevistas con medios gráficos, audiovisuales y radiales, para comentar los trabajos realizados y responder las preguntas necesarias sobre el proyecto. Algunos de los medios que realizaron entrevistas fueron Canal 2, Canal de Gobernación, Radio Universidad y Radio Nacional.

3.d) Realización de conferencias en la Universidad Nacional de Jujuy sobre la experiencia integral. Temas a tratar: desarrollo museográfico y museológico, mejoramiento del mercado artesanal y los procesos productivos. Comunicación de proyectos turísticos culturales.

En conjunto con la cátedra de “Turismo y Cultura” de la Universidad de Jujuy se realizó una presentación global del proyecto. Allí se analizaron el trabajo de campo, los presupuestos teóricos y las conclusiones de las áreas de Museología, Artesanías y Comunicación.

3.e) Jornadas de capacitación y participación para autoridades comunales.

Se realizaron durante el mes de marzo jornadas de capacitación sobre los aspectos comunicacionales del proyecto. Las mismas serán en Volcán, Tumbaya y San Salvador de Jujuy.

3.f) Desarrollo de comunicación con recursos de la web. Armado de un blog compartiendo los avances del proyecto, y promocionando el mismo.

Se diseñó un blog cuyo objetivo consiste en compartir a través de Internet los avances del proyecto Vías de Encuentro.

El contenido del blog es actualizado constantemente detallando las actividades más significativas del proyecto, los avances y las riquezas geográficas y culturales de la región.

El dominio del blog es <http://viasdeencuentro.blogspot.com/>

3.g) Trabajo de prensa en todos los eventos organizados en Volcán, Tumbaya y San Salvador de Jujuy.

Se enviaron gacetillas de prensa de todas las actividades realizadas.

- **Algunos ejemplos:**

http://www.diariojujuy.com/contenidos/index.php?option=com_content&view=article&id=10121:marketing-y-packaging-en-productos-jujenos&catid=16:locales

http://jujuynoticias.com/mas_informacion.asp?id=4088

http://www.lahoradejujuy.com.ar/index.php?option=com_content&view=article&id=27101:vias-de-encuentro-participo-de-la-viio-feria-de-productores-andinos&catid=89:interior&Itemid=278

- **Gacetilla sobre la exposición de Mabel Ladaga en Octubre de 2010**

Se realizó una gacetilla sobre la exposición de Mabel Ladaga en las ciudades de Volcán y Tumbaya. Este parte de prensa fue distribuido en una vasta lista de medios gráficos, radiales y audiovisuales de la Provincia de Jujuy, incluyendo los principales medios.

En la siguiente hoja se transcribe el contenido de la gacetilla y luego se exponen algunas fotos de la charla de la Lic. Ladaga, quien fue acompañada por el coordinador del área de comunicación, Santiago Seoane Cabral.

PROGRAMA NACIONAL VIAS DE ENCUENTRO. JORNADAS PARA VALORAR A LA ARTESANIA LOCAL

En el marco del Programa Vías de Encuentro, se realizó una reunión con decenas de artesanos y vecinos de Volcán y Tumbaya donde se habló sobre la importancia de cuidar y valorar la artesanía local. La Coordinadora del área Artesanías, Mabel Ladaga, comentó sobre la reunión y las expectativas del Programa.

“El trabajo realizado es un relevamiento casa por casa y una revisión de lo que es hoy la Feria campesina con miras a transformarlo en un Mercado permanente de artesanías en Volcán y otro espacio de muestra de artesanías en Tumbaya, con diferentes especialidades y distintos rubros”, explicó la antropóloga bonaerense. También se refirió a la calidad de artesanos del norte provincial: “encontré artesanos muy valiosos, por ejemplo algunos especialistas en cueros, una mujer que teje maravillosamente, una cerámica artística en Tumbaya que es distinta a la cerámica de Volcán y sobre todo las comidas dulces de Tumbaya; esto va a generar una oferta diferenciada”.

En relación al tema central de las jornadas y charlas, comentó que “en primer lugar la intención es ver y relevar la población que existe, mejorar el producto en caso de que sea necesario y resaltarlo, ya que en muchos casos está todo sin diferenciar. Queremos darle la categoría y el valor que se merecen los productos y también sostener a los artesanos; ese sostenimiento y esa coordinación se buscó reforzar con este encuentro”, sostuvo la profesional.

Lo más importante de esto es brindarles a los artesanos una alternativa y la posibilidad de generarle una importante fuente laboral. “De a poco vamos ganando terreno porque entienden que uno viene a colaborar y que no es un ave de paso y que vamos a intentar guiarlos en todo lo que están necesitando en este momento”, aseguró. “Con el producto artesanal deben sentirse bien ellos y abrirles nuevos horizontes y caminos, ya sea en ferias, en intercambios o a través de publicidad para cuando lleguen los turistas”, concluyó.

La Coordinadora quedó satisfecha también por el interés y las preguntas de los artesanos a la hora de saber cómo trabajar para el crecimiento de esta actividad y nuevas alternativas de fuentes laborales.

Fotos de la charla:



Foto 1. Mabel Ladaga explica a las comunidades locales sobre la importancia de las artesanías.



Foto 2. Mabel Ladaga habla a las comunidades locales.



Foto 3. Santiago Seoane Cabral involucra a las comunidades locales en el proyecto.

- **Importancia de la cultura aplicada al turismo**

El politólogo y experto en gestión, Jorge Álvarez, fue invitado a dar una clase especial por la cátedra abierta de Turismo y Cultura de la Universidad de Jujuy. Allí el reconocido gestor cultural expuso sobre la importancia de la gestión cultural aplicada a emprendimientos turísticos culturales.

“Es fundamental basarse en tres conceptos básicos: gestión, cultura y cultura aplicada al turismo; con una comprensión profunda de estos principios el éxito de una política turística es mucho más probable”, afirmó ante el auditorio.

“Quienes tenemos experiencia en la función pública sabemos bien que por lo general los recursos son escasos, por lo que es fundamental tener herramientas de administración aplicadas a la gestión de políticas culturales”, explicó. “Muchas veces a partir de la eficiencia en la asignación de recursos se pueden obtener resultados que de otro modo serían imposibles”, concluyó.

La Senadora Nacional, Liliana Fellner, titular de la cátedra abierta, afirmó respecto a este encuentro: “Es muy bueno recibir la visita de profesionales como Jorge

Álvarez; sólo a través de la profesionalización de nuestra gestión cultural y turística podremos crear más empleo a partir de nuestras maravillosas riquezas geográficas y culturales”, afirmó.

La visita de Jorge Álvarez se enmarca en las actividades con la comunidad propuestas por el proyecto “Vías de encuentro”, un desarrollo turístico cultural en las localidades de Volcán y Tumbaya promovido, entre otras organizaciones, por el Consejo Federal de Inversiones (CFI).

- **Vías de encuentro: se realizó la Copa Desafío en Tumbaya**

Se llevó a cabo en la localidad de Tumbaya denominada “Copa Integración”, donde equipos de fútbol masculino y femenino de Volcán y Tumbaya jugaron entre sí. El desafío deportivo fue el cierre del año de las actividades con la comunidad del proyecto “Vías de encuentro”, programa de desarrollo turístico de ambas localidades basado en sus riquezas geográficas y culturales.

El objetivo del evento fue acercar aún más a las poblaciones y comentar con los asistentes el alcance del proyecto y las necesidades de integrar más a los vecinos de Volcán y Tumbaya.

Finalizados los partidos, se entregaron los trofeos a los ganadores, se comieron empanadas regionales y se realizó un brindis por los logros alcanzados durante el 2010 y por todos los proyectos para el 2011.

“El éxito del proyecto va a depender en muy buena medida de la capacidad de trabajo conjunto entre autoridades y vecinos de ambas localidades”, afirmó Santiago Seoane Cabral, coordinador del área de Comunicación de “Vías de encuentro”.

A su turno, Liliana Balderrama y René Lamas, coordinadores locales del proyecto, agradecieron la presencia de jugadores y público, y reforzaron el mensaje de unidad y necesidad de trabajo conjunto.

- **“Volcán y Tumbaya tienen una riqueza cultural única”**

En el marco de las actividades con la comunidad del proyecto “Vías de encuentro”, el Dr. en Historia y reconocido museólogo Gabriel Miremont, conversó con vecinos y representantes sociales de las comunidades de Volcán y Tumbaya.

El eje del encuentro fue descubrir en forma conjunta cuáles son los atractivos turísticos por desarrollar en ambas localidades y cuál sería el mejor modo de implementarlos. “Es muy importante saber que el turista quiere entrar en la intimidad de sus comunidades, no quiere que le monten un espectáculo”, explicó el profesional a cargo del guión museológico del proyecto. “Cuando el turista viene a Jujuy quiere ver el norte del país, no quiere ver Disneylandia, por eso es fundamental que los artesanos y la comunidad en general vivan sus vidas con normalidad y simplemente ofrezcan compartirlas con el visitante, no modificarlas para ellos”, continuó.

“Tanto Volcán como Tumbaya son localidades únicas e irrepetibles, y mostrar eso que las hace únicas es la clave del atractivo para el turismo”, desarrolló frente al público. “La riqueza cultural de sus artesanías, su gastronomía y su forma de vivir es lo que tienen que preocuparse por preservar, mejorar y ofrecer al visitante”, concluyó.

La audiencia intercambió pareceres con el objetivo de enriquecer el guión museológico del proyecto. De este modo surgieron interesantes aportes como el de pensar en forma conjunta circuitos turísticos para cada una de las localidades y detectar la necesidad de aumentar la visibilidad física de los atractivos para quienes circulen por la ruta.

Cabe recordar que “Vías de encuentro” es un proyecto propulsado por la Senadora Liliana Fellner, cuyo principal objetivo es el desarrollo económico de las localidades a partir de su atractivo turístico basado en sus riquezas culturales y geográficas.

http://www.diariojujuy.com/contenidos/index.php?option=com_content&view=article&id=9450:vias-de-encuentro-busca-coincidencias-en-volcan-y-tumbaya&catid=16:locales

<http://www.diarioelpaso.com.ar/local/politica/3768-volcan-y-tumbaya-tienen-una-riqueza-cultural-unica-dijo-el-museologo-gabriel-miremont.html>

- **Presentación de avances del proyecto durante el año 2010**

La Senadora agradeció la presencia de Autoridades Nacionales, Provinciales y del empresariado de la provincia, como así también el apoyo brindado por el Consejo Federal de Inversiones. “Para el éxito del proyecto es fundamental la participación y el compromiso de la dirigencia política y social”, resaltó.

En las instalaciones del Hotel Ohasis se realizó la presentación de los avances del proyecto “Vías de Encuentro”⁴.

La presentación estuvo a cargo de la Dra. Liliana Fellner; el Lic. Jorge Álvarez; el Lic. Santiago Seoane Cabral; el Dr. Gabriel Miremont; la Lic. Mabel Ladaga; el CPN Antonio Fermi; el Comisionado Municipal de Volcán, Alejandro Machaca y el Comisionado Municipal de Tumbaya, Hugo Mamani, quienes fueron los encargados de dar a conocer los avances de dicho proyecto.

El acto contó con la presencia del Vice Gobernador de la Provincia, Pedro Segura; el Ministro de Hacienda Hugo Tobchi; funcionarios provinciales, Diputados Nacionales y Provinciales; Intendentes; Comisionados Municipales y representantes de los Colegios Profesionales y Cámaras de empresarios de Jujuy.

Entre los avances del proyecto obtenidos se destacaron la firma de convenios con el Gobierno Nacional y el Gobierno Provincial, la realización de viviendas para la reubicación de vecinos, la contratación de expertos para el diseño del proyecto, la creación de la Escuela de Patrimonio y progresos en el Mercado Artesanal.

“Como jujeña me siento orgullosa de poder llevar adelante este proyecto que permite una mayor promoción turística, cultural, y fomenta la creación de fuentes de trabajo para los habitantes de la Quebrada” resaltó Liliana Fellner durante su presentación.

“En todo este trabajo fue fundamental la participación del Diputado Rubén González, quien nos acompañó desde un primer momento. Es imprescindible que sigamos participando todos los funcionarios nacionales y provinciales y la sociedad en su conjunto para asegurarnos que este proyecto funcione” finalizó la Senadora.

http://www.diariojujuy.com/contenidos/index.php?option=com_content&view=article&id=9582:vias-de-encuentro-presento-su-balance-anual-&catid=16:locales

Fotos de la presentación

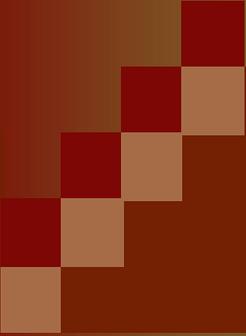
Las siguientes fotografías fueron tomadas el día de la presentación de los avances obtenidos durante el año 2010, al cual concurren autoridades, artesanos, productores, periodistas y numeroso público. Las imágenes muestran la preparación realizada para jerarquizar la artesanía y ambientar el lugar.

⁴ Las diapositivas de la presentación se encuentran en el Anexo N° 1.





Anexo N°1 – Presentación Avances del Proyecto 2010



VÍAS DE ENCUENTRO

PROYECTO REGIONAL DE DESARROLLO SUSTENTABLE
- VOLCÁN Y TUMBAYA -



¿Por qué Vías de Encuentro?

- Porque es un proyecto dirigido a buscar los mejores caminos que encuentren a ambas localidades consigo mismas, con el desarrollo de sus potencialidades y con el turismo nacional e internacional



Objetivos

- DESARROLLO SUSTENTABLE basado en las Riquezas Culturales, Geográficas y Productivas
- Creación de Empleos / Recuperación de Oficios
- Autogestión Comunitaria del Patrimonio
- Impacto Social y Económico en la Región



Origen del proyecto

- Feria artesanal única en la Quebrada
- Arquitectura ferroviaria en desuso; construcciones ferroviarias tomadas
- Interés de la comunidad de Volcán
- Estudio de consultora WIA sobre viabilidad económica del proyecto
- Incorporación de Tumbaya: potenciar la región, complementando atractivos

Progresos

- Delimitación de terrenos y edificios
- Viviendas:
 - ✓ Ejecución de la primera etapa de viviendas para reubicación de las familias del predio de Volcán
 - ✓ En vías de aprobación: viviendas en Tumbaya para reubicación de familias asentadas en el predio
- Cesión de las tierras y construcciones a las Comisiones Municipales de Volcán y Tumbaya
- Cesión de las Comisiones Municipales a la Fundación Jujuy Andina para gestionar los avances



wia

Progresos (Cont.)

- Capacitación a jóvenes de Volcán y Tumbaya para su participación en el proyecto
- UNICEF Argentina inauguró en Volcán el Centro de Expresión y Participación que cuenta con talleres de cine comentado, artes plásticas y percusión



wia

Progresos (Cont.)

- Acuerdo entre el gobierno de Jujuy y el CFI para la contratación de profesionales
- Diálogo con la población y las autoridades sobre el desarrollo de:
 - Mercado Artesanal
 - Centro de Interpretación
 - Museo Local
 - Escuela de Patrimonio
 - Casa de Quesos
 - Tienda de hierbas
 - Circuito Turístico
 - Escuela de Gastronomía
 - Áreas de servicio complementarios:
 - Bar
 - Restaurante
 - Hotel
 - Hostel
 - Almacén



Progresos (Cont.)

- Acuerdos con comunidad de Volcán
 - Mercado Artesanal
 - Centro de Interpretación
 - Museo de sitio
 - Escuela de Patrimonio
 - Circuito turístico
 - Area de servicios complementarios

Progresos (Cont.)

- Acuerdos con la comunidad de Tumbaya:
 - Museo Etnográfico
 - Casa de Queso
 - Tienda de Hierbas
 - Recorrido Turístico
 - Escuela de Gastronomía en el edificio histórico – Remodelación a cargo de la Comisión Municipal de Tumbaya



wia

Progresos (Cont.)

- Progresos en el Mercado Artesanal:
 - Nuevos muebles e iluminación
 - Artesanos viajaron 4 veces este año para mostrar sus productos y promocionar el Proyecto
 - Realización del Censo de Artesanos



wia

Tren Turístico Volcán - Tumbaya

- Desarrollo del proyecto del tren turístico de 8 Km.
- Solicitud formal del Gobierno de Jujuy a la Secretaría de Obras Públicas de la Nación para:
 - Puesta en valor de vías
 - Provisión de tren y vagones
- Inspección Técnica por parte de Ingenieros de ADIF
- Realización de informe técnico



wia

Trabajo conjunto con el CFI

- Incorporación de profesionales para las 3 áreas técnicas:
 - Mercado Artesanal
 - Museo y Centro de Interpretación
 - Comunicación



wia

Mercado Artesanal Jujeño

- Armado de un Mercado Artesanal donde se ponga en valor la producción de los artesanos de toda la Provincia



wia

Mercado Artesanal Jujeño

- Conocimiento exhaustivo de la población
- Relevamiento de sus artesanos y sus productos
- Estudios microscópicos de las materias primas
- Vigencias y comparaciones
- Cambios y nuevos productos
- Taller de combinación de productos artesanales y gastronómicos
- Revalorización de identidades del lugar
- Legislación y Comercialización
- Formación de equipos



wia

Centro de Interpretación

- Espacio moderno de presentación conceptual del área geográfica, étnica y cultural



wia

Museo Etnográfico

- Conservación, investigación y difusión de testimonios materiales de las culturas prehispánicas e hispano-indígenas de la región



wia

Museo de sitio

- Conservación, investigación y difusión de testimonios materiales de la vida y la producción en el ámbito de la arquitectura ferroviaria de Volcán y Tumbaya



wia

Comunicación

- Definición de públicos prioritarios
- Actividades con la comunidad de ambas localidades



wia

Comunicación

- Difusión del proyecto a la opinión pública jujeña
- Planificación de campaña publicitaria



wia

Factores claves del éxito

- Participación de **TODOS los ACTORES SOCIALES Y ECONÓMICOS**
 - Regionales
 - Nacionales
 - Públicos y privados
- Obtención de recursos para la **AUTOSUSTENTABILIDAD**



wia

Muchas Gracias



wia

Anexo

RESPONSABLES TECNICOS DEL PROYECTO

- Lic. Mabel Ladaga – Antropóloga

Importante especialista en artesanías en Argentina
Fundadora del Mercado Artesanal Pampeano y Mercado Artesanal Bonaerense
Jurado nacional e internacional de artesanías (India, Francia...)

- Dr. Gabriel Miremont – Museólogo e Historiador

Autor y ex director del "Museo de Alta Montaña" en Salta
Diseñador y curador del Museo Evita
Autor de múltiples obras museológicas en todo el país

- Mgr. Santiago Seoane Cabral – Político y Comunicador

Especialista en comunicación y estrategia
Profesor titular en UBA y universidades privadas (USal, CAECE...)
Coordinador de decenas de campañas electorales y de gestión de gobierno

- Lic. Jorge Alvarez – Político

Importante especialista en gestión cultural
Ex Presidente del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA)
Ex Sub-secretario de Cultura en Ciudad de Buenos Aires